KENWOOD

MONITOR CON RECEPTOR DVD

KVT-696
KVT-636DVD
KVT-516
KVT-546DVD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation





















© B64-4549-00/00 (KW/RW)

Contenidos

Antes de la utilización

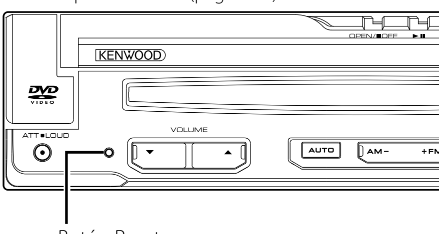
⚠ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente el visualizador de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.

Cómo reiniciar la unidad

- Si la unidad o la unidad conectada no funciona correctamente, pulse el botón Reset. La unidad restablece los ajustes de fábrica cuando se pulse el botón Reset.
- Extraiga el dispositivo USB antes de pulsar al botón Reset. Si pulsa el botón Reset con el dispositivo USB instalado puede dañar los datos contenidos en el dispositivo USB. Para obtener información sobre la extracción del dispositivo USB, consulte <Reproducción de un dispositivo USB> (página 12).



Botón Reset

Limpieza de la unidad

Si la placa de recubrimiento de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio.
Si la placa de recubrimiento está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro, y vuelva a limpiar la placa con un paño suave y seco.



- Si aplica un limpiador en spray directamente a la unidad, podría dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa de recubrimiento con un paño agresivo o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, podría rayar la superficie o borrar los caracteres.

Empañamiento de la lente

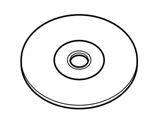
Al activar la calefacción del coche con un tiempo frío, puede aparecer vapor o condensación en la lente del reproductor de disco de la unidad. Esta condensación en la lente puede hacer que los discos no se reproduzcan. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Manejo de discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta, etc. en el disco, ni utilice ningún disco con cinta adherida.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Al extraer los discos de esta unidad, hágalo horizontalmente.
- Si el orificio central del disco o el borde exterior tienen rebabas, utilice el disco únicamente después de haber eliminado dichas rebabas con bolígrafo de bola, etc.

Discos que no pueden utilizarse

- No pueden utilizarse discos que no sean redondos.





- No pueden utilizarse discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Esta unidad únicamente puede reproducir CD con

  Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente los discos que no tengan la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no se haya finalizado. (Para obtener información sobre el proceso de finalización, consulte su software de grabación de CD-R/CD-RW, y el manual de instrucciones de su grabadora de CD-R/CD-RW.)
- Si intenta cargar un disco de 3 pulgadas con su adaptador en la unidad, el adaptador podría separarse del disco y averiar la unidad.

Otras notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor Kenwood si dichos accesorios son compatibles con su modelo en su región.
- Se pueden visualizar los caracteres especificados en el juego de caracteres de la norma ISO 8859-1.
- Las funciones RDS o RBDS no funcionarán allí donde el servicio no esté admitido por ninguna emisora.

Notas

Unidades de navegación que pueden conectarse a esta unidad

- KNA-G610
- KNA-G630

Actualice el software de navegación a la última versión. Para el procedimiento de actualización del software, consulte el manual de instrucciones de la unidad de navegación.

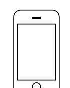
Para obtener la información más reciente sobre las unidades que pueden conectarse, visite www.kenwood.com/cs/ce/.

Modelos de iPod/iPhone que pueden conectarse a esta unidad

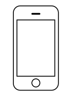
Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)

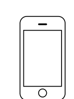
Works with



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
16GB 32GB

- Actualice el software iPod/iPhone a la versión más reciente.
- Puede controlar un iPod/iPhone desde esta unidad conectando un iPod/iPhone (producto comercial) con un conector Dock utilizando un accesorio opcional: el cable de conexión iPod (KCA-iP301V). La palabra "iPod" que aparece en esta unidad indica el iPod/iPhone conectado con el KCA-iP301V (accesorio opcional).
- Si conecta su iPod/iPhone a la unidad con un cable de conexión iPod opcional (KCA-iP301V), puede suministrar alimentación a su iPod/iPhone y cargarlo mientras escucha música. No obstante, la alimentación de esta unidad debe estar activada.

Acerca del sintonizador de radio satélite

Esta unidad es compatible con sintonizadores de radio por satélite comercializados por SIRIUS y XM.
Los accesorios opcionales de abajo son necesarios para la conexión.
Sintonizador SIRIUS : cable de conversión CA-SR20V
Sintonizador XM : caja de interfaz XM modelo KCA-XM100V

Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio satélite.

Acerca de HD Radio (KTC-HR200/HR300)

Cuando se conecta una HD Radio, las funciones del sintonizador de la unidad se desactivan y se activan las funciones del sintonizador de HD Radio.
Con el sintonizador de radio HD, puede utilizar las funciones similares a las prestaciones del sintonizador. Consulte las funciones del sintonizador para saber cómo utilizar las funciones.

Unidades Bluetooth que pueden conectarse a esta unidad

- KCA-BT200

Lista de discos reproducibles

Tipos de disco	Estándar	Soporte	Observación
DVD	DVD de vídeo	○	
	DVD de audio	×	
	DVD-R	○	Reproducción de MP3/WMA/AAC/JPEG/MPEG/DivX* Multi-border/Multisession/ (La reproducción depende del sistema de autor) Compatible con discos de 8 cm (3 pulgadas)
	DVD-RW	○	
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (Doble capa)	○	Solamente formato de vídeo
	DVD+R DL (Doble capa)	○	
	DVD-RAM	×	
CD	CD de música	○	Discos CD-TEXT/8 cm (3 pulgadas) admitidos.
	CD-ROM	○	Reproducción de MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX* Multisesión admitida Escritura por paquetes admitida.
	CD-R	○	
	CD-RW	○	
	DTS-CD	○	
	CD de vídeo (VCD)	○	
	CD de súper vídeo	×	
	CD de fotos	×	
	CD-EXTRA	△	Sólo pueden reproducirse la sesión de música del CD.
	HDCD	△	Calidad de sonido de CD de música normal
	CCCD	×	
Otros	DualDisc	×	
	CD de súper audio	△	Sólo puede reproducirse la capa de CD.

* Modelos de DivX reproducibles: KVT-636DVD y KVT-546DVD
○ : Es posible la reproducción.
△ : La posible la reproducción parcialmente.
× : La reproducción es imposible.



- KVT-636DVD/KVT-546DVD :
  Al adquirir contenidos con capacidad de DRM, compruebe el código de registro incluido en <Configuración de DivX> (página 65). El código de registro cambia cada vez que se reproduce un archivo con el código de registro visualizado para evitar las copias.

Uso del "DualDisc"

Al reproducir un "DualDisc" en esta unidad, la superficie del disco que no se reproduce podría sufrir arañazos al insertar o extraer el disco. Puesto que la superficie del CD de música no cumple con el estándar de CD, la reproducción puede resultar imposible.

(Un "DualDisc" es un disco con una superficie con señales estándar de DVD y otra con señales de CD de música.)

Acerca de los archivos de audio

- **Archivo de audio reproducible**
  AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)

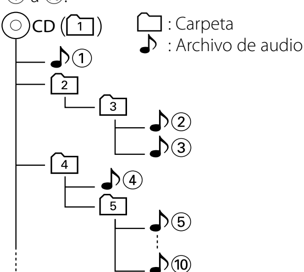


- Si se graba música de CD normal y otros sistemas de reproducción en el mismo disco, sólo se reproducirá el sistema de reproducción grabado en la primera configuración.

- **Soportes de discos reproducibles**
  CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW
- **Formato de archivo de disco reproducible**
  ISO 9660 nivel 1/2, Joliet, Romeo, Nombre de archivo largo.
- **Dispositivo USB reproducible**
  Clase de almacenamiento masivo USB, iPod con KCA-iP301V
- **Sistema de archivos de dispositivo USB reproducible**
  FAT16, FAT32

A pesar de que los archivos de audio se compilan con los estándares especificados anteriormente, es posible que la reproducción no esté disponible en función del tipo o condición del soporte o dispositivo.

- **Orden de reproducción del archivo de audio**
  En el ejemplo de árbol de archivos/carpetas mostrado anteriormente, los archivos se reproducen en orden de ① a ⑩.



Puede consultar un manual en línea sobre los archivos de audio en el sitio www.kenwood.com/audiofile/. El manual publicado en la página web proporciona información detallada y notas que no están incluidas en este manual. Le recomendamos que lea también el manual en línea.

Acerca de los archivos de vídeo

- **Archivos de vídeo aceptables**
  MPEG1, MPEG2, DivX (KVT-636DVD/KVT-546DVD)
- **Extensiones**
  mpg, mpeg, divx, div, avi
- **Medios aceptables**
  CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, VCD, dispositivo USB de almacenamiento masivo, iPod con KCA-iP301V

Los discos aceptables, formatos de disco, sistema de archivos del dispositivo USB, nombres de archivo y carpeta y el orden de reproducción es el mismo que aquellos para los archivos de audio. Consulte <Acerca de los archivos de audio>.

Acerca de los archivos de imagen

- **Archivos de imagen aceptables**
  JPEG
- **Extensiones**
  jpg, jpeg
- **Medios aceptables**
  CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivo USB de almacenamiento masivo

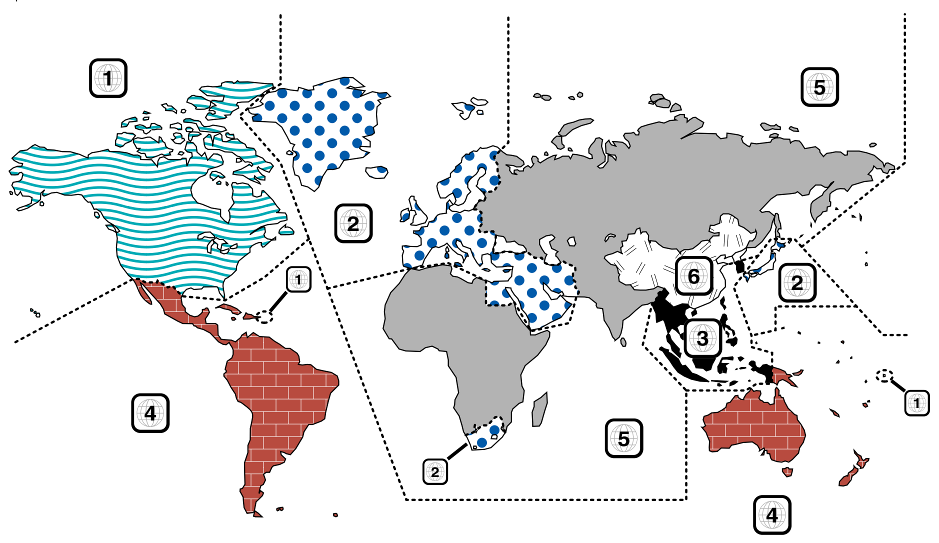
Los discos aceptables, formatos de disco, sistema de archivos del dispositivo USB, nombres de archivo y carpeta y el orden de reproducción es el mismo que aquellos para los archivos de audio. Consulte <Acerca de los archivos de audio>.

Acerca del dispositivo USB

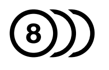
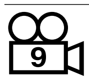
- En este manual, la palabra "Dispositivo USB" se utiliza para las memorias flash y los reproductores de audio que cuentan con terminales USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, se puede cargar siempre y cuando esta unidad tenga alimentación.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no obstaculice la conducción de su vehículo.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos pueden borrarse en función de las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.
  No nos hacemos responsables de daños provocados por la pérdida de los datos almacenados.
- Esta unidad no se suministra con un dispositivo USB. Tiene que comprar un dispositivo USB disponible comercialmente.
- Para conectar el dispositivo USB, se recomienda utilizar el CA-U1EX (opcional).
  No podemos garantizar una reproducción correcta si se utiliza otro cable distinto al cable compatible con el dispositivo USB. Si conecta un cable cuya longitud total es superior a 5 m, la reproducción podría verse afectada.

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Marcas de discos DVD

Símbolo	Descripción
	Indica un número de región. Los discos con esta marca pueden reproducirse con cualquier reproductor de DVD.
	Indica el número de idiomas grabados. Pueden grabarse hasta 8 idiomas en una película. Puede seleccionar el idioma que desee.
	Indica el número de idiomas para subtítulos grabados. Pueden grabarse hasta 32 idiomas.
	Si un disco DVD contiene escenas rodadas desde diferentes ángulos, puede seleccionar su ángulo favorito.
	Indica el tipo de pantalla para la imagen. La marca de la izquierda indica que una imagen de tipo ancho (16:9) se visualizará en una pantalla estándar de TV (4:3) con una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla (letter box).

Marcas obligatorias de funcionamiento

Con este DVD, algunas funciones de la unidad, como la de reproducción, podría estar limitada dependiendo de la ubicación en la que se esté reproduciendo el DVD. En este caso, las siguientes marcas aparecerán en la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del disco.



Discos con un periodo limitado de uso

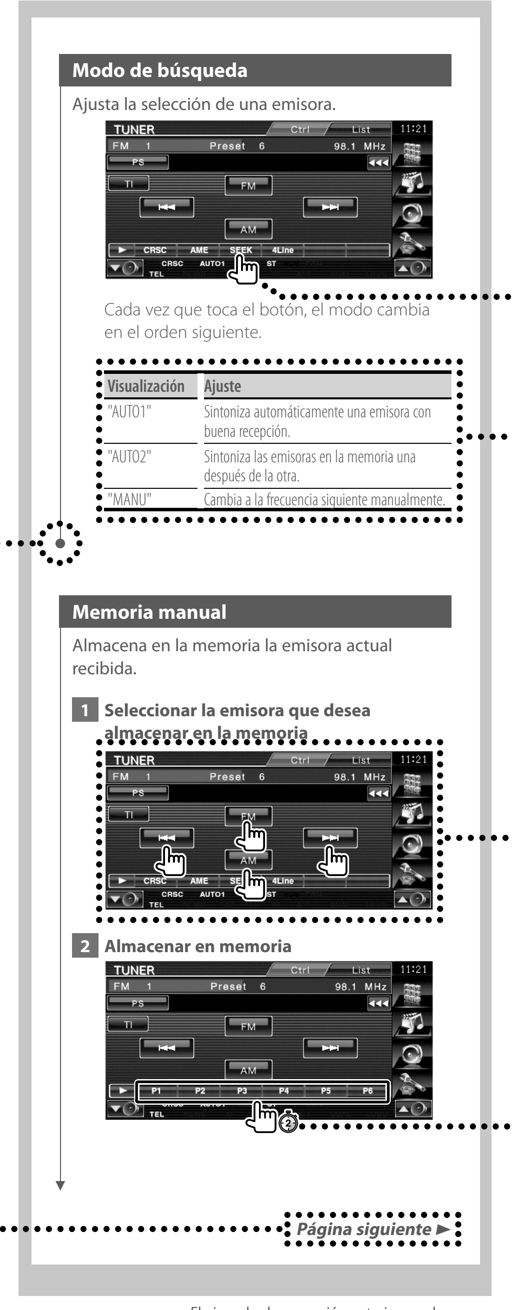
No deje discos con un periodo limitado de uso en esta unidad. Si carga un disco caducado, puede que no sea capaz de extraerlo de la unidad.

Cómo leer este manual

Este manual utiliza ilustraciones para explicar sus operaciones.

Las visualizaciones y paneles mostrados en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las operaciones.
Por este motivo, pueden ser diferentes de las visualizaciones o paneles reales, o algunos patrones de visualización podrían ser diferentes.

▼ : Continúa en la siguiente página.
● : Acaba aquí.



El ejemplo de operación anterior con la marca difiere de la operación real.

Continuar en la siguiente página
Las instrucciones continúan en la siguiente página.
Asegúrese de pasar la página para obtener el resto de la instrucción.

Pulsado corto
Pulsar el botón, indicado por ☝.

Cambios en la pantalla
Con cada operación, la pantalla cambia en el orden mostrado aquí.

Selección de un elemento de pantalla
Seleccionar un elemento de la pantalla.
Seleccionar el elemento pulsando el botón de la pantalla.

Pulsar 1 segundo o más
Pulse el botón, indicado por ☝⏱, durante 1 segundo o más (2-3 segundos).
Indica que se debe mantener pulsado el botón hasta que se inicie la operación o cambie la pantalla.
El ejemplo de la izquierda indica que se debe pulsar el botón durante 2 segundos.
Púlselo aproximadamente los segundos que indica el reloj.

Otras marcas



Se describen precauciones importantes para evitar accidentes, etc.



Se describen instrucciones especiales, explicaciones suplementarias, limitaciones y páginas de referencia.



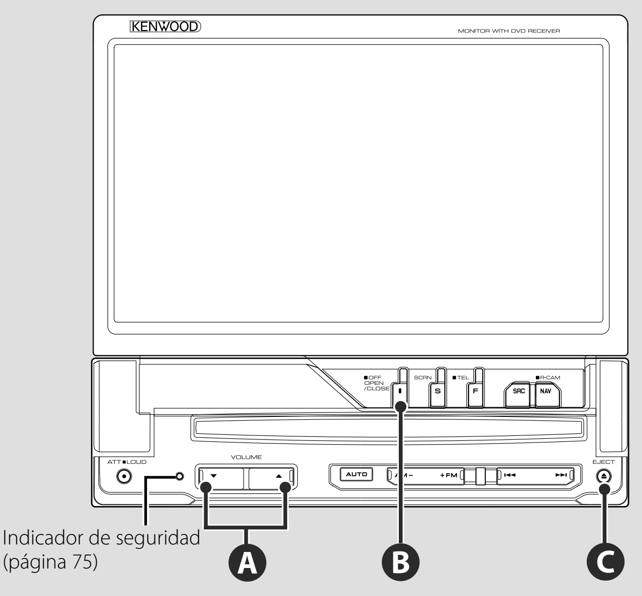
En este elemento se muestran precauciones generales y páginas de referencia.



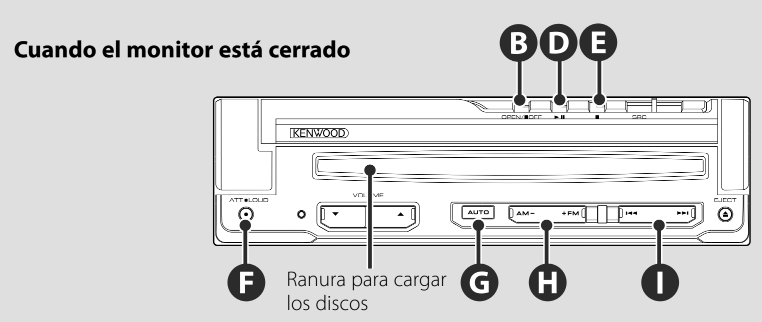
Se indica el valor inicial de cada una de las configuraciones.

Operaciones básicas

Cuando el monitor está abierto



Cuando el monitor está cerrado



B

Abre/cierra el monitor

Pulse para abrir el panel del monitor



- No toque las piezas en movimiento al abrir o cerrar el monitor. Si toca las piezas en movimiento, podría resultar herido o dañar el equipo.
- No intente abrir o cerrar el monitor con la mano.



- Es posible abrir o cerrar automáticamente el monitor al encender o apagar el vehículo (<Configuración del monitor> página 73).
- Si se interfiere en el movimiento del monitor con la palanca de cambios o con cualquier otro objeto cuando el monitor esté abierto, el movimiento se cancelará mediante la función de seguridad. Si un objeto queda atrapado por el movimiento del monitor al cerrarse, puede solucionar el problema también mediante la función de seguridad. Si esto ocurriera, retire el objeto y pulse el botón [OPEN/CLOSE] de nuevo.

B

Activa y desactiva la alimentación

Pulse el botón para activar la alimentación.

Al mantener pulsado el botón durante 1 segundo o más, la alimentación se desactiva.



Ajusta la intensidad del sonido

Púlselo durante más de 1 segundo para activar o desactivar la función de intensidad de sonido.

Si se activa "ON", los tonos altos y graves se acentuarán automáticamente cuando el volumen sea bajo.



Ajusta el volumen

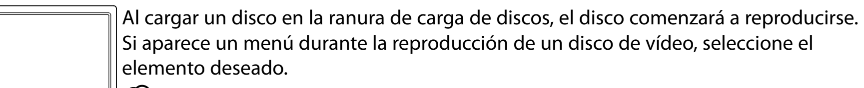


Atenúa el volumen

Púlselo para atenuar el volumen.
Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.



Reproducción de un disco



Al cargar un disco en la ranura de carga de discos, el disco comenzará a reproducirse.
Si aparece un menú durante la reproducción de un disco de vídeo, seleccione el elemento deseado.



- Consulte la <Lista de discos reproducibles> (página 5) para obtener una lista de los discos y formatos compatibles.

Extracción de un disco

Pulse el botón [⏏] (Eject).



Reproducir/Pausa

Pulse el botón **[►II]** una vez para hacer una pausa.

Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.

D E

Detención/reproducción

Pulse el botón **[■]** E para detener la reproducción.

Pulse el botón **[►II]** D para reiniciar la reproducción desde el punto donde se interrumpió.



Cambia al modo de búsqueda

Pulse el botón para seleccionar el modo de Búsqueda.
(Consulte la página 29, 43 para obtener información del <Modo de búsqueda>.)



Selecciona una banda/carpeta

Pulse el botón **[FM]** para cambiar las bandas de radio a FM1/2/3 o la carpeta/disco siguiente.

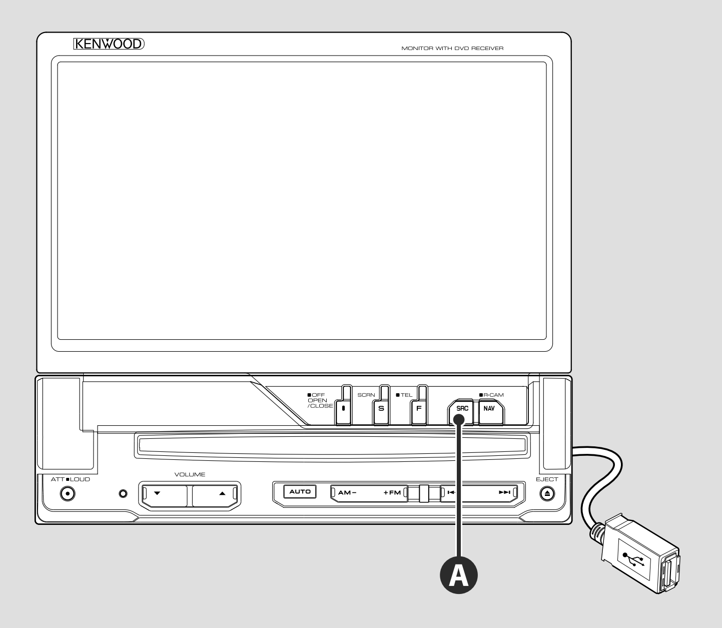
Pulse el botón **[AM]** para cambiar la banda de radio a AM o la carpeta/disco anterior.



Selecciona un capítulo/escena/pista/ frecuencia

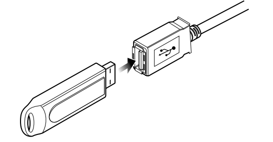
Pulse el botón **[I◄◄]** o **[►►I]**.

Selecciona un tipo de música o capítulo, pista o frecuencia.



Reproducción de un dispositivo USB

Al conectar un dispositivo USB, la reproducción se inicia automáticamente.





- Si se ha seleccionado USB como fuente, cuando no hay ningún dispositivo USB conectado, se mostrará el mensaje "No Device".
- Cuando se ha detenido y después reiniciado una reproducción, ésta comenzará en el punto donde se interrumpió la última vez. Aunque se extraiga y vuelva a conectar el dispositivo USB, la reproducción comenzará en el último punto donde se interrumpió a menos que cambien los contenidos del dispositivo USB.
- Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado con firmeza.

Extracción del dispositivo USB

Pulse [⏏] en la pantalla de control de USB para entrar en el modo de interrupción USB y, a continuación, extraiga el dispositivo USB. Consulte <Control de dispositivo USB> (página 36).



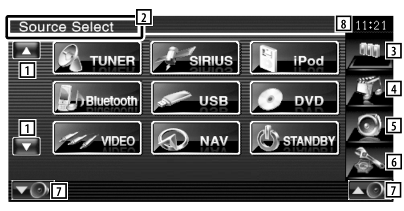
- Extraer el dispositivo USB antes de entrar en el modo de interrupción de USB puede provocar daños en los datos del dispositivo USB.

A

Selección de una fuente

Púlselo para visualizar la pantalla de selección de la fuente. Toque el botón de la fuente para seleccionarla.

Pantalla de selección de todas las fuentes





Pantalla de selección de fuente favorita



1 Desplaza la visualización de la fuente.



- La fuente visualizada depende del tipo de dispositivo conectado. Además, no puede pulsar el botón de una fuente no disponible actualmente.

Los siguientes botones se muestran siempre en la pantalla de selección de fuente y en la pantalla de control de fuente.

2 Pulse durante al menos 2 segundos para borrar los botones. Toque la pantalla para volver a visualizar los botones.

3 Muestra la pantalla de selección de fuente.
La visualización cambia entre la pantalla de selección de fuente favorita y la pantalla de selección de todas las fuentes al tocar el botón.

4 Muestra la pantalla de control de fuente.

5 Muestra la pantalla de menú de control de audio. (página 84)

6 Muestra la pantalla de menú de configuración. (página 61)

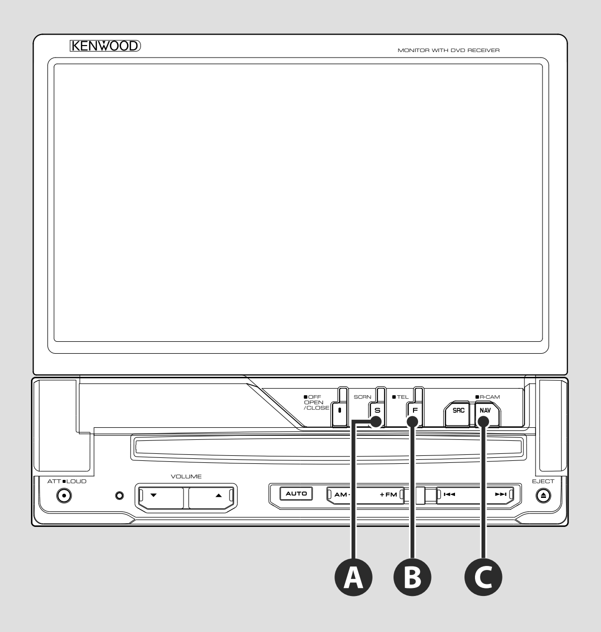
7 Ajusta el volumen.

8 Visualización del reloj

9 Muestra la pantalla de selección de todas las fuentes.



- Para obtener información sobre cómo registrar los botones de fuente utilizados frecuentemente en la pantalla de selección de fuente favorita, consulte <Configuración del botón de fuente directa> (página 70).





Configuración de la pantalla

Pulse el botón.

Muestra los botones de control de la pantalla (página 48).



Cambia al control de manos libres

Púlselo durante más de 1 segundo para cambiar a la pantalla de control de manos libres.
Vuelva a pulsarlo durante más de 1 segundo para reanudar la visualización normal.



Cambia al sistema de navegación

Pulse el botón para cambiar la visualización a la pantalla del sistema de navegación.



Cambia a la visualización trasera

Púlselo durante más de 1 segundo para cambiar a la visualización trasera.
Vuelva a pulsarlo durante más de 1 segundo para reanudar la visualización normal.



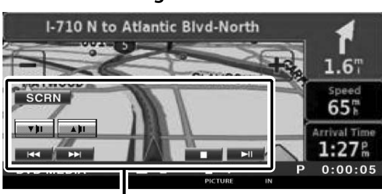
- Se pueden cambiar las funciones del botón [NAV] para desactivar la función de visualización. Consulte <Configuración del sistema> (página 65) para obtener información sobre el ajuste de las funciones del botón [NAV].

Cambio de la pantalla de funciones

La pantalla de control de funciones cambia en el orden siguiente cada vez que se pulse el botón.

Pantalla de navegación	Pantalla de reproducción de imagen o vídeo
 Botón [FNC] 	 Botón [FNC]
Aparecen los botones de control sencillo.	Aparecen los botones de control sencillo.

Pantalla de navegación



Botón de control sencillo

Pantalla de reproducción de imagen o vídeo



Botón de control sencillo



- Para obtener información sobre las funciones de los botones de control sencillo, consulte <Control de otras fuentes al visualizar la pantalla de navegación> (página 16).

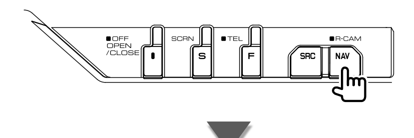
Control de navegación

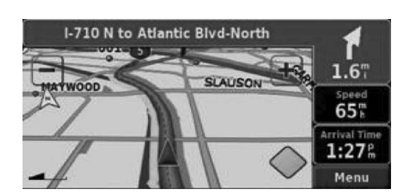
Ajusta y controla la función del sistema de navegación.

Uso del sistema de navegación

Muestra la pantalla del sistema de navegación y activa la función de navegación.

1 **Visualizar la pantalla de navegación**





2 **Ajustar la función del sistema de navegación**

Toque el botón del sistema de navegación mostrado en la pantalla. Consulte el manual de instrucciones del sistema de navegación incluido para obtener información sobre el uso del sistema de navegación.

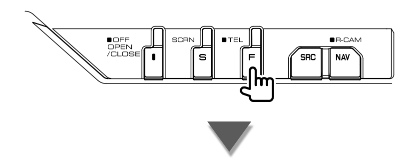


- Puede ajustar la función del sistema de navegación cuando no se esté visualizando nada en la pantalla. Si está visualizando cualquier otra cosa, por ejemplo, el panel de control sencillo, deberá borrarlo primero.
- Se debe conectar un sistema de navegación opcional. Consulte <Unidades de navegación que pueden conectarse a esta unidad> (página 5) para ver las unidades de navegación compatibles.

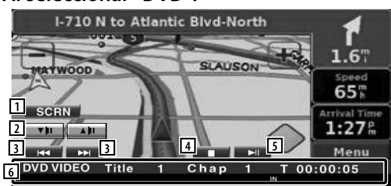
Control de otras fuentes al visualizar la pantalla de navegación

Se puede controlar la fuente seleccionada al visualizar la pantalla de navegación.

1 **Visualizar los botones de control sencillo**



Al seleccionar "DVD":



1. Muestra la pantalla de control de pantalla. Consulte <Control de pantalla> (página 48).
2. Ajusta el volumen.
3. Durante la reproducción de un DVD :
   Selecciona un capítulo.
   Durante la reproducción de un VCD :
   Selecciona una escena (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).
   Durante la reproducción de un CD :
   Selecciona un tipo de música.
   Durante la reproducción de un archivo de audio, vídeo o imagen :
   Selecciona un archivo.
4. Al pulsarlo dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca. (sólo para la reproducción de un DVD)
5. Inicia la reproducción o hace una pausa.
6. Al tocar este área, aparece la pantalla de control de fuente.

Al seleccionar "USB" o "iPod":



7 Durante la reproducción de iPod :
  Busca música o vídeo.
  Durante la reproducción de USB :
  Selecciona un archivo.
8 Inicia la reproducción o hace una pausa.
9 Al tocar este área, aparece la pantalla de control de fuente.

Al seleccionar "TUNER":



10 Sintoniza una emisora.
11 Cambia la banda (a AM o FM 1/2/3).
12 Al tocar este área, aparece la pantalla de control de fuente.

Al seleccionar "SIRIUS" o "XM":



13 Sintoniza un canal.
14 Cambia la banda.
  SIRIUS : SR1/ SR2/ SR3/ SR4
  XM : XM1/ XM2/ XM3/ XM4
15 Activa el modo de Búsqueda.
  SEEK 1 : Sintoniza los canales uno por uno.
  SEEK 2 : Selecciona los canales en la memoria uno por uno.
16 Al tocar este área, aparece la pantalla de control de fuente.

Al seleccionar "HD RADIO":



17 Sintoniza una emisora.
18 Cambia la banda (a HD AM o HD FM 1/2/3).
19 Al tocar este área, aparece la pantalla de control de fuente.

Al seleccionar "Bluetooth":



20 Selecciona un archivo.
21 Reproduce.
22 Pausa.
23 Al tocar este área, aparece la pantalla de control de fuente.



- Los botones de control sencillo se ocultan al tocar el centro de la pantalla.

Visualización de DVD/VCD

Puede reproducir DVD/VCD utilizando varias funciones.

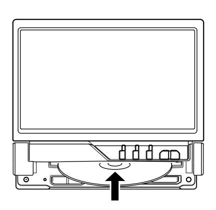


- Para obtener información sobre el método básico para ver DVD/VCD, consulte <Operaciones básicas> (página 10).
- Ajuste el interruptor de modo del mando a distancia al modo "DVD" antes de iniciar la operación y consulte <Interruptor de modo del mando a distancia> (página 88).

Función durante la pantalla de reproducción

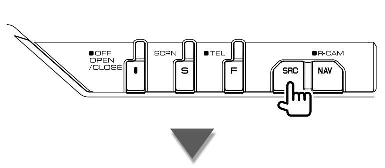
Las funciones básicas están disponibles incluso cuando aparece la pantalla de reproducción.

1 Visualizar de la pantalla de reproducción





o

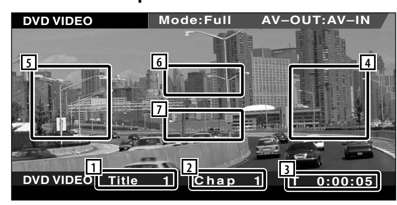


El botón [DVD] en la pantalla "Source Select"



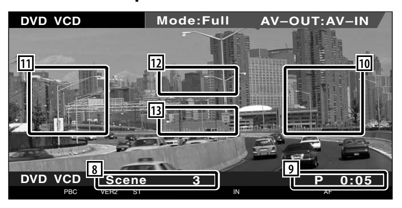


Pantalla de reproducción de DVD



1 Visualización del número de título
2 Visualización del número de capítulo
3 Visualización de tiempo de reproducción
4 Área de búsqueda de capítulo siguiente
Selecciona el capítulo siguiente.
5 Área de búsqueda de capítulo anterior
Selecciona el capítulo anterior.
6 Área de botones de control del menú de disco DVD
Muestra los botones de control del menú de disco DVD (página 20).
7 Área de botones de visualización de información

Pantalla de reproducción de VCD



8 Visualización de número de escena/pista
9 Visualización de tiempo de reproducción
10 Área de búsqueda de escena/pista siguiente
Selecciona la siguiente escena (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).
11 Área de búsqueda de escena/pista anterior
Selecciona la escena anterior (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).
12 Área de botón de control de zoom
Muestra los botones del control de zoom (página 22).
13 Área de botones de visualización de información

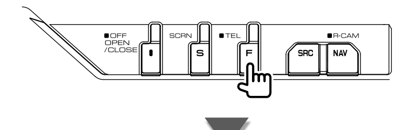


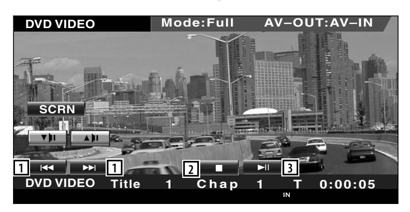
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. La información también puede visualizarse automáticamente cuando se actualiza.

Funciones durante la visualización del panel de control sencillo

Visualiza los botones de funcionamiento básico en la pantalla.

1 **Durante la reproducción de la fuente, pulse el botón [FNC]**





1 Búsqueda de capítulo (durante la reproducción de DVD)
Busca un capítulo.
Búsqueda de una escena/pista (durante la reproducción de VCD)
Selecciona una escena (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).

2 Detiene la reproducción.
Al pulsarlo dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que se reproduzca.

3 Inicia la reproducción o hace una pausa.

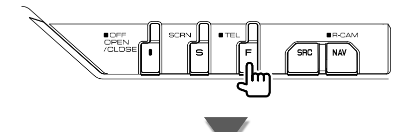


- Al visualizarse la pantalla de navegación, pulse el botón [NAV] para cambiar la pantalla de reproducción de fuente.
- El panel de control sencillo se oculta al tocar el centro del monitor.

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

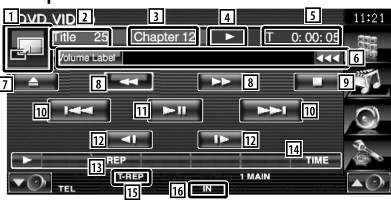
Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones de reproducción.

1 **Durante la reproducción de la fuente, pulse el botón [FNC]**

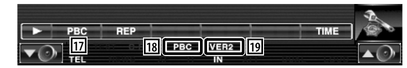




Al reproducir un DVD



Al reproducir un VCD



1 Cambia a la pantalla de reproducción.

2 Visualización de número de título (durante la reproducción de DVD)

3 Visualización de número de capítulo/escena

4 Visualización del modo de reproducción

5 Visualización de tiempo de reproducción

6 Visualización de la etiqueta del volumen
Cuando aparezca , la visualización del texto se desplaza al presionarlo.

7 Expulsa el disco.

8 Avance o retroceso rápidos.

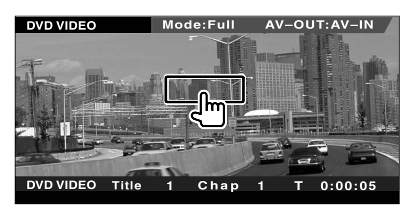
Página siguiente ►

9 Detiene la reproducción.
Al pulsarlo dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que se reproduzca.
10 Selecciona un capítulo, una escena o una pista.
Al interrumpir la reproducción de un disco VCD, pulse este botón para iniciar el avance fotograma a fotograma.
11 Inicia la reproducción o hace una pausa.
12 Avance o rebobinado lento. (Durante la reproducción de un DVD)
13 Cambia entre las operaciones de repetir reproducción en la siguiente secuencia.
DVD: Repetición de título, Repetición de capítulo, Repetición desactivada
VCD: Repetición de pista, desactivar repetición (disponible cuando la función PBC está desactivada)
14 Cambia la visualización del tiempo de reproducción en la siguiente secuencia.
DVD: Capítulo, título, títulos restantes
VCD: Pista, disco, discos restantes (sólo es efectivo cuando la función PBC está desactivada)
15 Indicador de funciones
16 Aparece cuando se ha insertado un disco.
17 Activa o desactiva la función PBC de VCD. (sólo cuando se está utilizando un VCD Ver 2.0)
18 Aparece cuando PBC está activado.
19 Indicador de versión de VCD

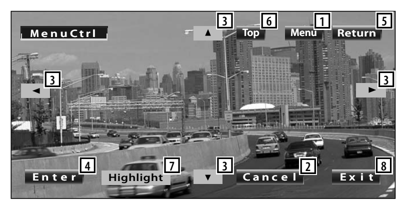
Menú de disco DVD

Selecciona una opción del menú de disco DVD.

1 Visualizar la pantalla de control del menú de discos







1 Abre el menú.
2 Regresa a la pantalla de menú del discos.
3 Selecciona una opción del menú.
4 Introduce su selección de menú.
5 Regresa a la pantalla del menú anterior.
6 Visualiza el menú principal.
7 Control de iluminación.
8 Borra el control del menú de discos.

Control de iluminación

Puede seleccionar un capítulo y un título para la pantalla de menú de DVD. Al tocar la pantalla, puede seleccionar el menú de DVD.





- Si toca la pantalla central del monitor, también se activará el control de iluminación.
- Para cancelar el control de iluminación, pulse el botón [FNC].

2 Seleccionar opciones del menú de discos

Menú del disco





9 Abre el control del menú.
10 Activa el ángulo de imagen.
(sólo durante la reproducción programada)
11 Activa el idioma de subtítulos.
(sólo durante la reproducción programada)
12 Activa el idioma de audio.
(sólo durante la reproducción programada)
13 Visualiza la pantalla de control de zoom.
14 Borra el control del menú de discos.

Control de zoom



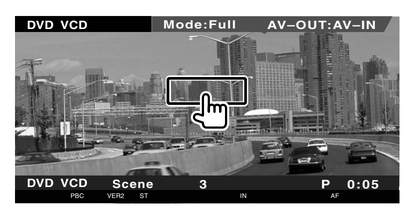


15 Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivar) cada vez que se pulsa.
16 Desplaza la pantalla en la dirección indicada al pulsar.
17 Regresa a la pantalla de control del menú.
18 Borra el control del menú de discos.

Control del zoom de VCD

Muestra una pantalla VCD ampliada.

1 Visualizar la pantalla de control de zoom







1 Cambia la relación de zoom en 2 niveles (2 veces o desactivar) cada vez que se pulsa.
2 Desplaza la pantalla en la dirección indicada al pulsar.
3 Borra el control del menú de discos.

Cómo escuchar discos de música y archivos de audio

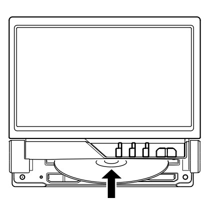
Puede recuperar varias pantallas de control durante la reproducción de un archivo de CD/Audio.



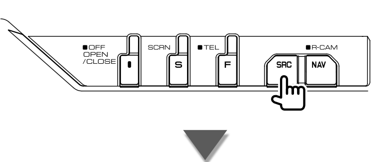
- Para obtener información sobre el método básico de reproducción de un disco de música/archivo de audio, consulte <Operaciones básicas> (página 10).
- Consulte <Lista de discos reproducibles> (página 5) para saber qué discos pueden reproducirse.
- Consulte <Acerca de los archivos de audio> (página 6) para saber qué archivos pueden reproducirse.

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones de reproducción.



o

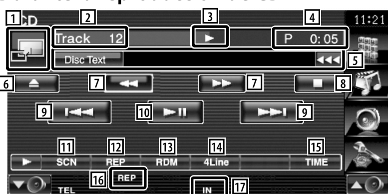


El botón [DVD] en la pantalla "Source Select"





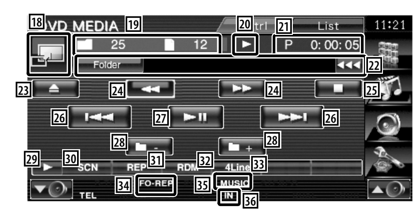
Durante la reproducción de CD



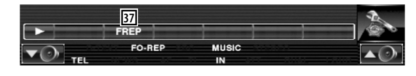
1 Cambia al salvapantallas.
2 Visualización del número de pista (música)
3 Visualización del modo de reproducción
4 Visualización de tiempo de reproducción
5 Visualización de la información de música
Selecciona el texto del disco o el texto de la pista.
Cuando aparezca [◄◄◄], la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
6 Expulsa el disco.
7 Avance o retroceso rápidos.
8 Detiene la reproducción del reproductor de discos integrado. Al pulsarlo dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.
9 Selecciona una pista.
10 Inicia la reproducción o hace una pausa.
11 Inicia o detiene una reproducción con exploración (que reproduce el principio de cada archivo de música uno detrás del otro).
12 Repite la reproducción (la pista actual).
13 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (reproducción de música en orden aleatorio).
14 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información.
15 Cambia la Visualización de tiempo de reproducción entre Pista y Tiempo restante de disco.
16 Indicador de funciones
17 Aparece cuando se ha insertado un disco.

Página siguiente ►

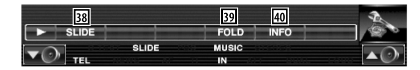
Durante la reproducción de un archivo de audio



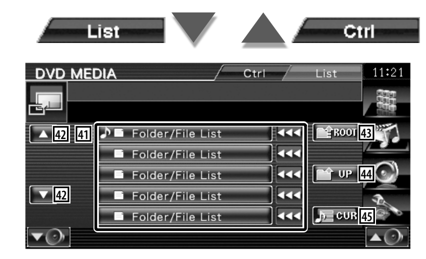








18 Cambia a la pantalla de reproducción. Si no hay pantalla de reproducción, se mostrará el salvapantallas.
19 Visualización de la carpeta y número de archivo
20 Visualización del modo de reproducción
21 Visualización de tiempo de reproducción
22 Visualización de la información de música
Selecciona el nombre de la carpeta, el nombre del archivo, el título, el nombre del artista o el nombre del álbum.
Cuando aparezca [icono], la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
23 Expulsa el disco.
24 Avance o retroceso rápidos.
(Desactivado cuando se reproduce un JPEG.)
25 Detiene la reproducción.
Al pulsarlo dos veces, cuando se vuelva a reproducir, el disco se reproducirá desde el principio.
26 Selecciona un archivo.
27 Inicia la reproducción o hace una pausa.
28 Selecciona una carpeta.
29 Cambia la visualización de los botones.
30 Inicia o detiene una reproducción con exploración (que reproduce el principio de cada archivo de música o datos uno detrás del otro).
31 Repite la reproducción (los archivos o datos actuales).
32 Inicia o detiene la Reproducción aleatoria (reproducción de archivos de la carpeta actual en orden aleatorio).
33 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información.
34 Indicador de funciones
35 Indicador de MUSIC, MOVIE o PICTURE
36 Aparece cuando se ha insertado un disco.
37 Repite la reproducción de la música o los datos de la carpeta actual.
38 Muestra las imágenes en la carpeta que se encuentra en reproducción una tras otra.
Si no hay imágenes en la carpeta que se esta reproduciendo, se visualiza el fondo inicial.
Para obtener información sobre cómo configurar el tiempo de visualización de las imágenes, consulte <Configuración del sistema> (página 65)
39 Puede buscar las carpetas y los archivos de audio a través de una jerarquía.
40 Visualiza la información de música (como etiquetas y propiedades de contenidos) del archivo de audio que se está reproduciendo.



41 Enumera las carpetas y los archivos de audio.
La carpeta se abre cuando se toca y el archivo de audio se reproduce.
Cuando aparezca [icono], la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
42 Se desplaza por la lista.
43 Se desplaza al nivel de jerarquía superior.
44 Sube un nivel de jerarquía.
45 Visualiza el archivo que se encuentra en reproducción.

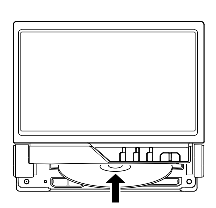
Visualización de archivos de vídeo/imagen

Puede acceder a varias pantallas de control durante la reproducción del archivo de vídeo (archivo MPEG 1, MPEG 2 y DivX*) y el archivo de imagen (archivo JPEG).
* Archivo DivX: sólo KVT-636DVD/KVT-546DVD

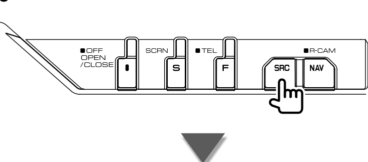
Función durante la pantalla de reproducción

Las funciones básicas están disponibles incluso cuando aparece la pantalla de reproducción.

1 Visualizar la pantalla de reproducción



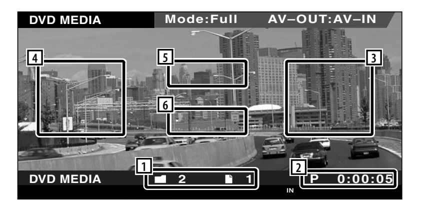
o



El botón [DVD] en la pantalla "Source Select"







1 Visualización de los números de carpetas y archivos
2 Visualización de tiempo de reproducción
3 Área de búsqueda de archivo siguiente
Selecciona el archivo siguiente.
4 Área de búsqueda de archivo anterior
Selecciona el archivo anterior.
5 JPEG: Área de botón de control de imagen (página 27)
MPEG: Cambia a la pantalla con la opción de selección del idioma de los subtítulos y la opción de selección del idioma de la voz.
DivX (KVT-636DVD/KVT-546DVD):
Subtítulos=Desactivado, Audio 1/1
6 Área de botones de visualización de información

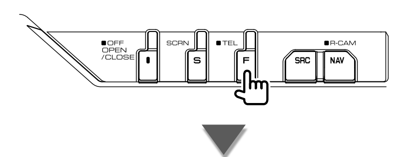


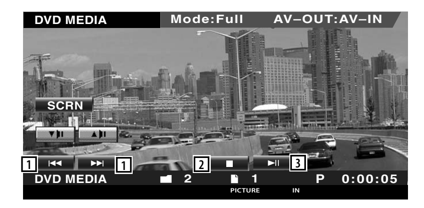
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. La información también puede visualizarse automáticamente cuando se actualiza.

Funciones durante la visualización del panel de control sencillo

Visualiza los botones de funcionamiento básico en la pantalla.

1 Durante la reproducción de la fuente, pulse el botón [FNC]





1 Selecciona un archivo.
2 Detiene la reproducción.
3 Inicia la reproducción o hace una pausa.

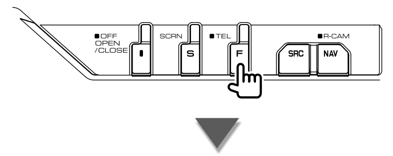


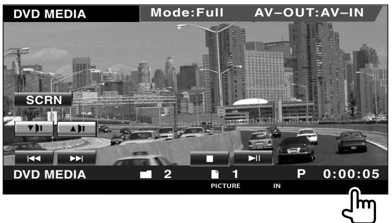
- Al visualizarse la pantalla de navegación, pulse el botón [NAV] para cambiar la pantalla de reproducción de fuente.
- El panel de control sencillo se oculta al tocar el centro del monitor.

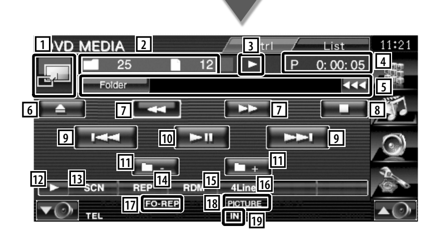
Funciones durante la visualización de la pantalla de control

Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones de reproducción.

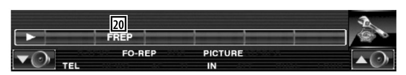
1 Durante la reproducción de la fuente, pulse el botón [FNC]











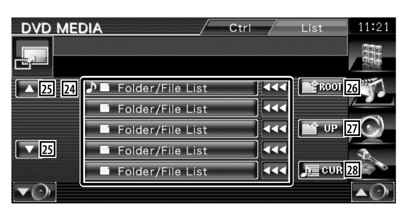




1 Cambia a la pantalla de reproducción.
2 Visualización de la carpeta y número de archivo
3 Visualización del modo de reproducción
4 Visualización de tiempo de reproducción

5 Visualización de la información de vídeo/ imagen
Selecciona el nombre de la carpeta, el nombre del archivo, el título, el nombre del artista o el nombre del álbum.
Cuando aparezca ◀◀◀, la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
6 Expulsa un disco.
7 Avance o retroceso rápidos.
(Desactivado cuando se reproduce un JPEG.)
8 Detiene la reproducción.
Al pulsarlo dos veces, cuando se vuelva a reproducir, el disco se reproducirá desde el principio.
9 Selecciona un archivo.
10 Inicia la reproducción o hace una pausa.
11 Selecciona una carpeta.
12 Cambia la visualización de los botones.
13 Inicia o detiene una reproducción con exploración (que reproduce el principio de cada canción o datos uno detrás del otro).
14 Repite la reproducción (los archivos o datos actuales).
15 Inicia o detiene la Reproducción aleatoria (reproducción de archivos de la carpeta actual en orden aleatorio).
16 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información.
17 Indicador de funciones
18 Indicador de PICTURE, MOVIE o MUSIC
19 Aparece cuando se ha insertado un disco.
20 Repite la reproducción del archivo de la carpeta actual.
21 Muestra las imágenes en la carpeta que se encuentra en reproducción una tras otra.
Si no hay imágenes en la carpeta que se esta reproduciendo, se visualiza el fondo inicial.
Para obtener información sobre cómo configurar el tiempo de visualización de las imágenes, consulte <Configuración del sistema> (página 65)
22 Puede buscar las carpetas y los archivos a través de una jerarquía.
23 Muestra información del archivo que se está reproduciendo.



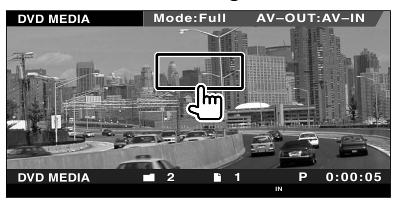


24 Enumera carpetas y archivos de vídeo/ archivos de imagen.
La carpeta se abre cuando se toca y se reproduce el archivo de vídeo/imagen.
25 Se desplaza por la lista.
26 Se desplaza al nivel de jerarquía superior.
27 Sube un nivel de jerarquía.
28 Visualiza el archivo que se encuentra en reproducción.

Control de imagen

Ajuste de la visualización de vídeo.

1 Iniciar el control de imagen



2 Ajustar la visualización de vídeo



1 Da la vuelta a la imagen horizontalmente.
2 Gira en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3 Gira en el sentido de las agujas del reloj.
4 Finaliza el control de imagen.

Cómo escuchar la radio

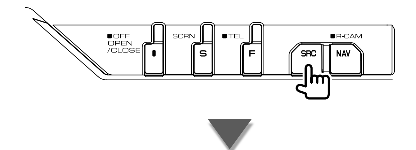
En el modo de fuente sintonizador aparecen diversas pantallas de control.



- Para obtener información sobre el método básico de las operaciones del receptor, consulte <Operaciones básicas> (página 10).
- Ajuste el interruptor de modo del mando a distancia al modo "AUD" antes de iniciar la operación y consulte <Interruptor de modo del mando a distancia> (página 88).

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

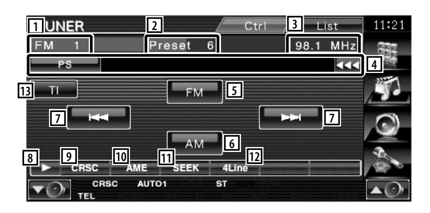
Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones.



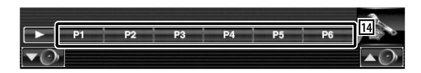
El botón [TUNER] en la pantalla "Source Select"







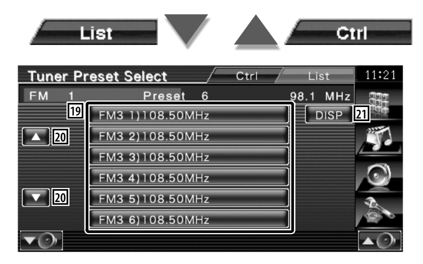








1 Visualización de banda
2 Número preestablecido
3 Visualización de frecuencia
4 Visualización de la información de la emisora de radio.
Selecciona el nombre del servicio de programas, el nombre del título y del artista, nombre de la emisora, nombre de la categoría o texto de radio.
5 Cambia a la banda FM1/2/3.
6 Cambia a la banda AM.
7 Sintoniza una emisora.
Utilice el <Modo de búsqueda> (página 29) para cambiar la frecuencia.
8 Cambia la visualización de los botones.
9 Activa o desactiva la función CRSC.
(solamente cuando se recibe la emisión FM)
10 Selecciona el modo de Memoria automática.
(Consulte la página 30 para obtener información sobre la <Memoria automática>)
11 Activa el modo de Búsqueda.
(Consulte la página 29, para obtener información del <Modo de búsqueda>)
12 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información. *[1]
13 Activa o desactiva la función de información de tráfico. *[1]
Consulte <Información de tráfico> (página 32).
14 Cuando aparecen los botones P1 o P6, puede recuperar las emisoras de la memoria.
Para la memorización de emisoras, consulte <Memoria automática> (página 30) o <Memoria manual> (página 30).
15 Ajusta un nombre a la cadena. Consulte <Ajuste del nombre de emisora> (página 31).
16 Busca una emisora por tipo de programa. Consulte <Búsqueda por tipo de programa> (página 32).
17 Enumera y selecciona la emisora memorizada.
18 Visualiza la pantalla de texto de radio. Consulte <Texto de radio> (página 31).



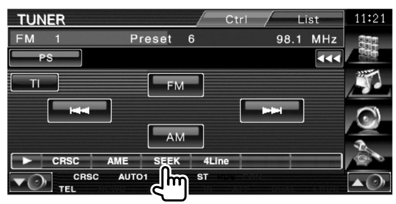
19 Se visualizan las emisoras memorizadas. Pulse para sintonizar.
20 Se desplaza por la lista.
21 (Sólo la banda FM) Cambia el nombre de la visualización de la lista a nombre de emisora o nombre del servicio de programas.*1



- *1 Sólo para las áreas comerciales de Norte América

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.



Cada vez que toca el botón, el modo cambia en el orden siguiente.

Visualización	Ajuste
"AUTO1"	Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
"AUTO2"	Sintoniza las emisoras en la memoria una después de la otra.
"MANU"	Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

Ajuste de paso de frecuencia (sólo Australia)

Cambio del paso de frecuencia de sintonización. El ajuste original es la banda FM 50 kHz, y la banda AM 9 kHz.

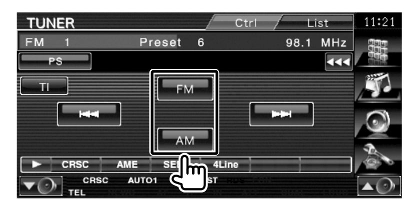
1 Cambiar la sincronización de frecuencia

Mientras mantiene pulsado los botones [VOLUME] y [SRC], pulse el botón Reset.
Suelte todos los botones cuando aparezca la pantalla.
El paso de frecuencia cambia a la banda FM 200 kHz, y a la banda AM 10 kHz.

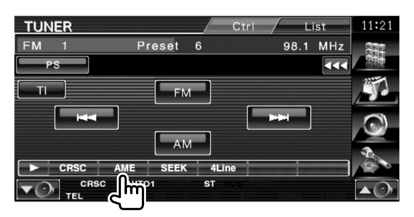
Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

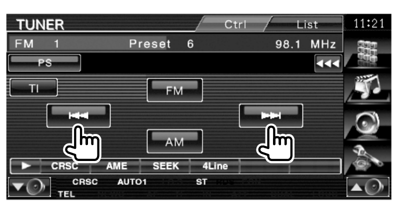
1 Seleccionar una banda que desee almacenar en la memoria



2 Seleccionar el modo de memoria automática



3 Iniciar memoria automática



Toque o .
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

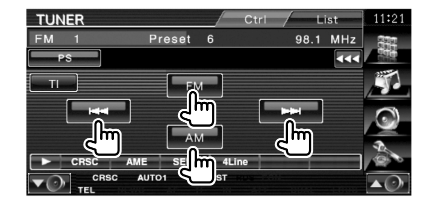


- La operación finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

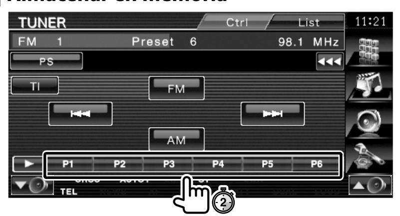
Memoria manual

Almacena en la memoria la emisora actual recibida.

1 Seleccionar una emisora que desee almacenar en la memoria



2 Almacenar en memoria



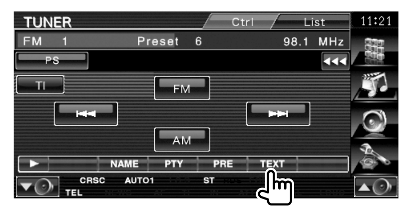
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Texto de radio (salvo Australia)

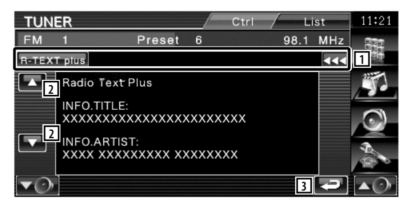
Es posible visualizar el texto de radio. (solamente cuando se recibe la emisión FM)

1 Seleccionar una emisora

2 Visualizar el texto de radio







1 Seleccione el nombre del servicio de programas, el nombre del título y del artista, nombre de la emisora, texto de radio plus o texto de radio para la visualización de texto. Cuando aparezca ⏪, la visualización del texto se desplaza al presionarlo.

2 Desplaza la visualización del texto.

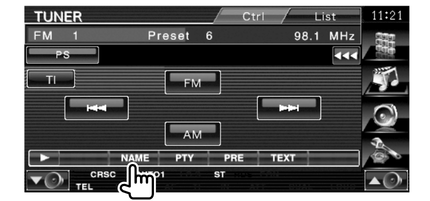
3 Regresa a la pantalla anterior.

Ajuste del nombre de emisora

Asigna un nombre a una cadena.

1 Sintonizar la cadena a la que va a asignar un nombre

2 Iniciar configuración de nombre



3 Introducir el nombre

Consulte <Introducción de caracteres> (página 47) para obtener información acerca de cómo introducir un nombre.

4 Finalizar configuración de nombre



Información de tráfico (Sólo para las áreas comerciales de Norte América)

Cuando dé comienzo un boletín de tráfico, la fuente dada cambiará a la información de tráfico y se visualizará automáticamente.

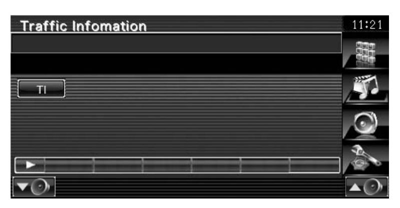
1 Configurar el modo de información de tráfico



Cuando dé comienzo el boletín de tráfico...

La pantalla de información de tráfico aparecerá automáticamente.

Pantalla de información de tráfico



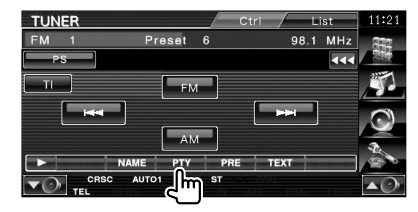


- Es necesario que la función de información de tráfico esté en la posición de encendido para que la pantalla de información de tráfico aparezca automáticamente.
- Durante la recepción de información de tráfico, se recuerda automáticamente el volumen ajustado, de manera que la próxima vez que se cambie a la información de tráfico, el nivel será el nivel recordado y ajustado con anterioridad.

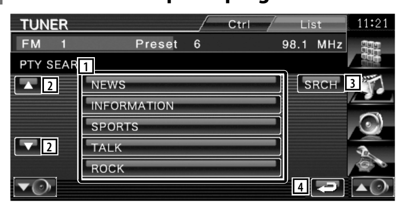
Búsqueda por tipo de programa (Sólo para las áreas comerciales de Norte América)

Un programa se sintonizará cuando ajuste su tipo de programa. (solamente cuando se recibe la emisión FM)

1 Entrar en el modo de tipo de programa

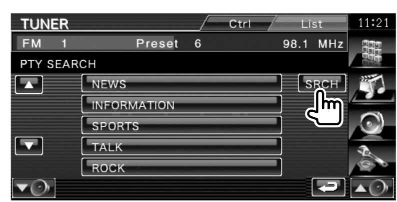


2 Seleccionar un tipo de programa



1. Se muestra el tipo de programa. Pulse para seleccionar un tipo de programa.
2. Se desplaza por la lista de tipo de programa.
3. Búsqueda del tipo de programa.
   Se visualiza cuando se selecciona el tipo de programa.
4. Regresa a la pantalla anterior.

3 Buscar la emisora del tipo de programa seleccionado

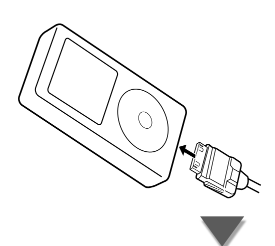


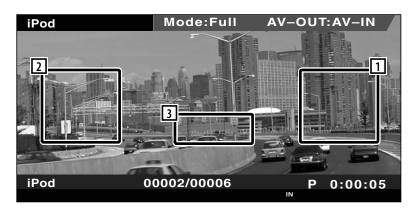
Control del iPod

Puede controlar y escuchar las canciones en su iPod conectándolo en esta unidad con el KCA-iP301V (accesorio opcional). También puede visualizar contenidos de vídeo en esta unidad al conectar un iPod con vídeo.

Conexión de un iPod

Conecte un iPod a esta unidad.





1 Área de búsqueda de música/vídeo siguiente
Selecciona la música/el vídeo siguiente.
2 Área de búsqueda de música/vídeo anterior
Selecciona la música/el vídeo anterior.
3 Área de botones de visualización de información
La información se visualiza durante 5 segundos.

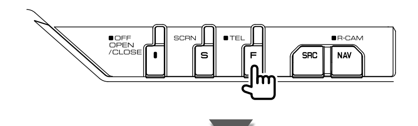


- Retire todos los accesorios, como unos auriculares, antes de conectar un iPod. Tal vez no pueda controlar el iPod si lo conecta con los accesorios acoplados.
- Al conectar un iPod a esta unidad, la reproducción se inicia a partir de la canción que estaba reproduciendo en el propio iPod (función reanudar).
- Si empieza la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod. En este caso, se muestra "RESUMING" sin mostrar un nombre de carpeta, etc. Al cambiar el elemento de exploración se mostrará un título correcto, etc.
- Al conectar el iPod en esta unidad, se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod para indicar que no puede operar el iPod.
- Si la canción reproducida no es un contenido de vídeo, aparecerá el mensaje "No iPod Video Signal" en la pantalla de vídeo.

Funciones durante la visualización del panel de control sencillo

Visualiza los botones de funcionamiento básico en la pantalla.

1 Durante la reproducción de la fuente, pulse el botón [FNC]





1 Búsqueda de música/vídeo.
2 Inicia la reproducción o hace una pausa.

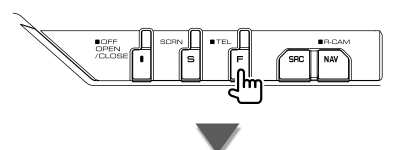


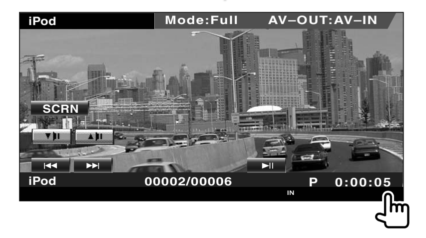
- Al visualizarse la pantalla de navegación, pulse el botón [NAV] para cambiar la pantalla de reproducción de fuente.
- El panel de control sencillo se oculta al tocar el centro del monitor.

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

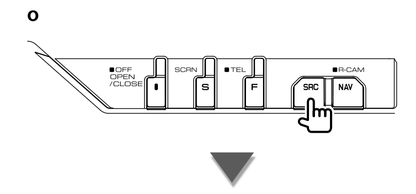
Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones de reproducción.

Durante la reproducción de vídeo o imágenes, pulse el botón [FNC].

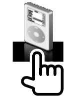




o

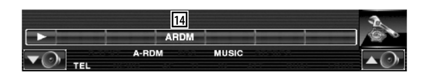


El botón [iPod] en la pantalla "Source Select"









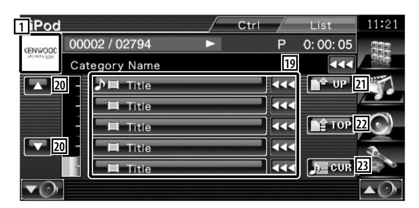




1 Imagen
Cambia a la pantalla de reproducción. Si no hay pantalla de reproducción, se mostrará el salvapantallas.
2 Número total de música en el iPod y la visualización del número de música
3 Visualización del modo de reproducción
4 Visualización de tiempo de reproducción
5 Visualización de la información de música/vídeo
Selecciona el título, nombre del artista, nombre del álbum o nombre del iPod.
Cuando aparezca , la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
6 Avance o retroceso rápidos.
7 Selecciona Música/Vídeo.
8 Inicia la reproducción o hace una pausa.
9 Cambia la visualización de los botones.
10 Inicia o detiene una reproducción con exploración (que reproduce el principio de cada archivo de música o vídeo uno detrás del otro).
11 Repite la reproducción (los archivos o datos actuales).
12 Inicia o detiene la reproducción aleatoria.*
13 Indicador de MUSIC o VIDEO.
14 Inicia o detiene la reproducción aleatoria del álbum (reproduce aleatoriamente canciones del álbum actual).*
15 Visualiza la lista de categorías de música.
16 Visualiza la lista de categorías de vídeo.
17 Muestra la pantalla anterior de la lista de música/vídeo.
18 Visualiza la pantalla de información de la música/vídeo que se está reproduciendo.

* Desactivado cuando se reproduce un VÍDEO.





19 Se listan las categorías y la música.
Toque un nombre de categoría para desplazarse a un nivel inferior. Si se visualiza un título de música, la música se reproduce tocándolo.
Cuando aparezca ⏪, la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
Cuando aparezca ▶, se reproducirá toda la música de su categoría al tocar el botón.

20 Cambia la página de la lista.

21 Regresa a la categoría anterior.

22 Se desplaza a la categoría superior.

23 Visualiza la categoría que se está reproduciendo en estos momentos.

Control de dispositivos USB

Puede controlar y escuchar las canciones de su dispositivo USB simplemente conectándolo al conector USB de esta unidad.

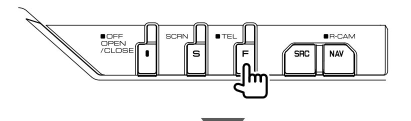


- Para obtener información sobre la conexión de un dispositivo USB, consulte <Operaciones básicas> (página 10).

Funciones durante la visualización del panel de control sencillo

Visualiza los botones de funcionamiento básico en la pantalla.

1 Durante la reproducción de la fuente, pulse el botón [FNC]





1 Selecciona un archivo.
2 Inicia la reproducción o hace una pausa.

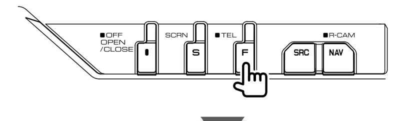


- El panel de control sencillo se oculta al tocar el centro del monitor.

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

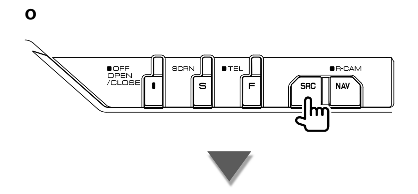
Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones de reproducción.

Durante la reproducción de vídeo o imágenes, pulse el botón [FNC].





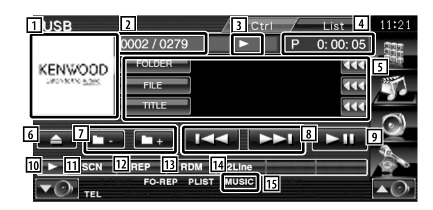
o



El botón [USB] en la pantalla "Source Select"



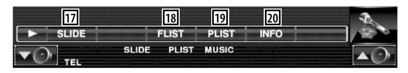








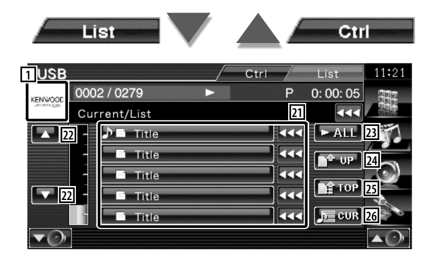




1 Imagen
Cambia a la pantalla de reproducción. Si no hay pantalla de reproducción, se mostrará el salvapantallas.
2 Visualización de número de pista
3 Visualización del modo de reproducción
4 Visualización de tiempo de reproducción
5 Visualización de la información de música
Selecciona el nombre de la carpeta, el nombre del archivo, el título, el nombre del artista o el nombre del álbum.
Cuando aparezca , la visualización del texto se desplaza al presionarlo.
6 Retira el dispositivo USB.
Cuando aparece "No Device" (Ningún dispositivo), el dispositivo USB puede extraerse de forma segura.
Si desea volver a reproducirlo con el dispositivo USB conectado, púlselo de nuevo.
7 Selecciona una carpeta. (Sólo en el modo de selección de carpeta)*
8 Selecciona un archivo.
9 Inicia la reproducción o hace una pausa.
10 Cambia la visualización de los botones.
11 Inicia o detiene una reproducción con exploración (que reproduce el principio de cada archivo de música uno detrás del otro).
12 Repite la reproducción (de la música actual).
13 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (reproducción de música en orden aleatorio).
14 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información.
15 Indicador de MUSIC, VIDEO o PICTURE
16 Repite la reproducción de la música o los datos de la carpeta actual.* (Sólo en el modo de selección de carpeta)
17 Muestra las imágenes en la carpeta que se encuentra en reproducción una tras otra.*
Si no hay imágenes en la carpeta que se esta reproduciendo, se visualiza el fondo inicial.
Para obtener información sobre cómo configurar el tiempo de visualización de las imágenes, consulte <Configuración del sistema> (página 65)
18 Visualiza la lista de carpetas. Consulte <Selección de carpetas> (página 38).
19 Visualiza la lista de categorías.
20 Visualiza la pantalla de información de la música que se está reproduciendo.



* Desactivado durante el modo de la lista de reproducción.



La visualización anterior puede ser también la visualización de la lista de carpetas. Consulte <Selección de carpetas> (página 38).

21 Cambia al nivel inferior de la categoría. Si se visualiza el archivo, la música se reproduce tocándolo.
22 Se desplaza por la lista.
23 Enumera toda la música de la categoría seleccionada.
24 Se desplaza al nivel superior de la categoría.
25 Se desplaza a la categoría superior.
26 Visualiza la categoría que se está reproduciendo en estos momentos. (Sólo en el modo de categoría)

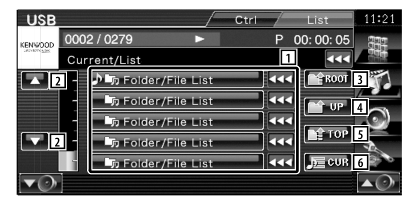
Selección de carpetas

Busca las carpetas y los archivos de audio almacenados en el dispositivo USB según una jerarquía.

1 Iniciar la selección de carpetas



2 Seleccionar la música



1 Enumera las carpetas y los archivos de audio
La carpeta se abre cuando se toca y el archivo de audio se reproduce.
2 Se desplaza por la lista.
3 Se desplaza al nivel de jerarquía superior.
4 Sube un nivel de jerarquía.
5 Se desplaza a la primera página de la lista.
6 Visualiza el archivo que se encuentra en reproducción.

Control de SIRIUS/XM (solamente en el área de ventas de Norte América)

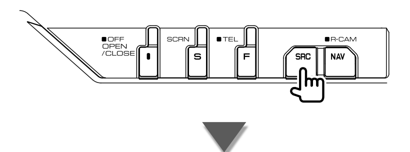
En el modo de fuente Radio satélite aparecen diversas pantallas de control. (sólo con la radio por satélite opcional conectada. Para conectar el sintonizador SIRIUS, es necesario un cable de conversión CA-SR20 (accesorio opcional) y para conectar el sintonizador XM, es necesaria una caja de interfaz XM KCA-XM100 (accesorio opcional)).



- Este documento utiliza la visualización SIRIUS como ejemplo.

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

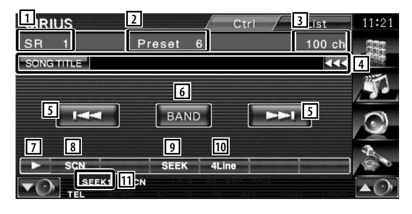
Cambia a la pantalla de control para utilizar diferentes funciones.



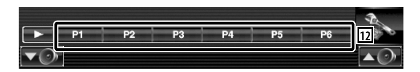
El botón [SIRIUS] o [XM] en la pantalla "Source Select"















1 Visualización de banda
2 Número preestablecido
3 Visualización de canal
4 Visualiza la información de la música que se está reproduciendo.
SIRIUS : Cambia la pantalla de Nombre de canal, Nombre de título de canción, Nombre de artista y Nombre de compositor, a Nombre de categoría.
XM : Cambia la visualización de Nombre de canal, Título de canción, Nombre a Nombre de categoría.
Muestra el número ID cuando se ha seleccionado el canal 0.
SIRIUS : Muestra la identificación SIRIUS.
XM : Muestra la identificación de RADIO.
5 Sintoniza un canal.
Utilice [SEEK] para cambiar el modo de búsqueda.
6 Cambia la banda.
7 Cambia la visualización de los botones.
8 Inicia o detiene el escaneado de canales (sintoniza los canales uno detrás de otro).
9 Activa el modo de Búsqueda.
SEEK 1: Sintoniza los canales uno por uno.
SEEK 2 : Selecciona los canales en la memoria uno por uno.
10 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información.
11 Indica el modo de búsqueda actual
12 Cuando aparecen los botones P1 o P6, puede recuperar el canal de la memoria.Para más información sobre la memoria de estaciones de canales, consulte <Memoria de canales> (página 41).
13 Puede sintonizar introduciendo el número del canal deseado. Consulte <Búsqueda directa de canales> (página 41).
14 Puede sintonizar si especifica la categoría deseada. Consulte <Búsqueda de canales> (página 40).
15 Visualiza la pantalla de información del programa.



Página siguiente ►

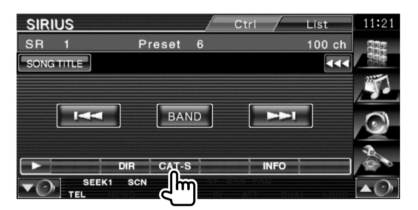


Consulte <Búsqueda de canales> (página 40) para buscar canales.

Búsqueda de canales

Especificación de la categoría deseada y selección de un canal.

1 Iniciar la búsqueda de canales



2 Seleccionar una categoría



1 Selecciona una categoría.
Se visualizan todos los canales en la categoría seleccionada.
2 Se desplaza por a categoría.
3 Muestra todos los canales.

3 Seleccionar un canal

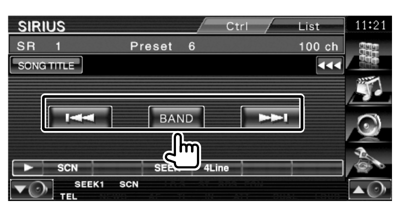


4 Selecciona un canal.
Sintoniza el canal seleccionado.
5 Se desplaza por la lista de canales.
6 Visualiza la lista de categorías.
7 Cambia la secuencia de la lista.
Cambia la visualización de Nombre de canal, Nombre de categoría, Título de canción, Nombre de artista a Nombre del compositor. (sólo SIRIUS)

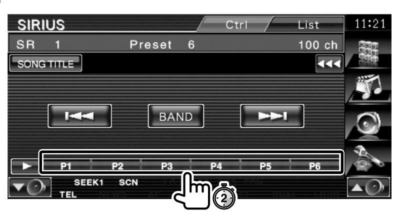
Memoria de canales

Almacena en la memoria el canal actual recibido.

1 Seleccionar un canal que desee almacenar en la memoria



2 Almacenar en memoria



Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

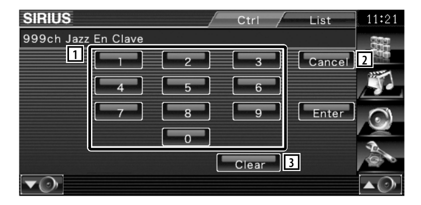
Búsqueda directa de canales

Sintonizar introduciendo el número del canal deseado.

1 Iniciar la búsqueda directa de canales



2 Introducir el número de canal



1 Introduce el número de canal.
2 Cancela la búsqueda directa de canal.
3 Borra el número de canal.

3 Sintonizar el canal

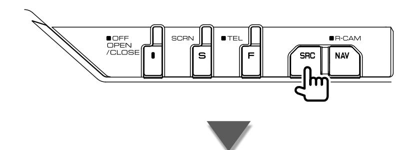


Control de HD Radio™ (salvo para Australia)

En el modo de fuente HD Radio aparecen diversas pantallas de control. (sólo con el sintonizador de HD Radio opcional conectado)

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

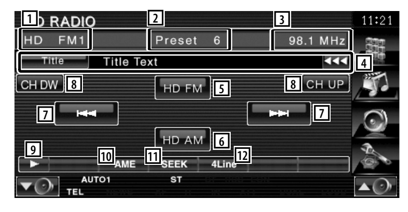
Cambia a la pantalla de control de fuente para utilizar las diferentes funciones.



El botón [HD Radio] en la pantalla "Source Select"

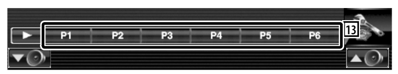






1 Visualización de banda
2 Número preestablecido
3 Visualización de frecuencia
4 Muestra la información de la emisora que se está escuchando actualmente.
5 Cambia a la banda HD FM1/2/3.
6 Cambia a la banda HD AM.
7 Sintoniza una emisora.
Utilice el <Modo de búsqueda> (página 43) para cambiar la frecuencia.
8 Cambia al canal.
9 Cambia la visualización de los botones.
10 Selecciona el modo de Memoria automática.
Consulte <Memoria automática> (página 43)
11 Activa el modo de Búsqueda.
Consulte <Modo de búsqueda> (página 43).
12 Cambia el número de líneas mostradas en la Pantalla de información.





13 Selecciona el canal en la memoria.

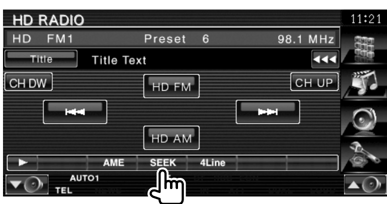




14 El modo de recepción cambia en el orden siguiente.
Consulte <Modo de recepción> (página 44).
15 Muestra la sintonización en la información de música.

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.



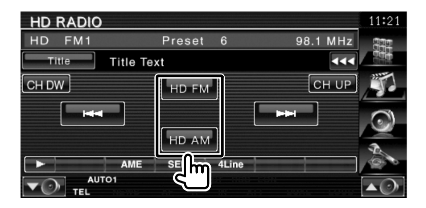
Cada vez que toca el botón, el modo cambia en el orden siguiente.

Visualización	Ajuste
"AUTO1"	Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
"AUTO2"	Sintoniza las emisoras en la memoria una después de la otra.
"MANU"	Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

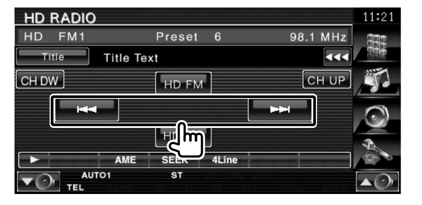
1 Seleccionar una banda que desee almacenar en la memoria



2 Seleccionar el modo de memoria automática



3 Iniciar memoria automática

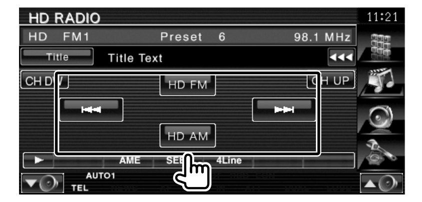


Guarde seis estaciones con la mejor recepción en la memoria y cierre la entrada de memoria automática.

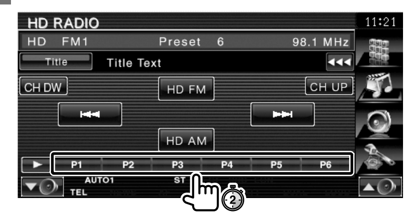
Memoria manual

Almacena en la memoria la emisora actual recibida.

1 Seleccionar una emisora que desee almacenar en la memoria



2 Almacenar en memoria



Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

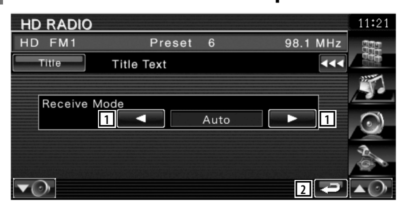
Modo de recepción

Define el modo de recepción de emisoras de radio.

1 Visualizar la pantalla del modo de recepción



2 Seleccionar el modo de recepción



1 El modo de recepción cambia en el orden siguiente.
Auto: Sintoniza automáticamente la transmisión analógica cuando no hay disponible transmisión digital.
Digital: Sólo emisiones digitales.
Analog: Sólo emisiones analógicas.

2 Regresa a la pantalla de control de HD Radio.

Control de audio de Bluetooth

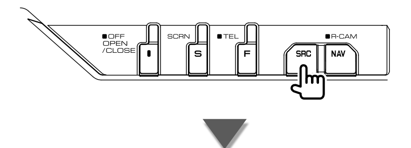
Cuando se conecta el KCA-BT200 (accesorio opcional), puede escuchar los archivos de audio almacenados en el teléfono y el reproductor de audio Bluetooth.



- Debe registrar su reproductor de audio y teléfono móvil en su unidad Bluetooth con anterioridad. Asegúrese de leer el manual de instrucciones de la unidad Bluetooth también.

Funciones durante la visualización de la pantalla de control

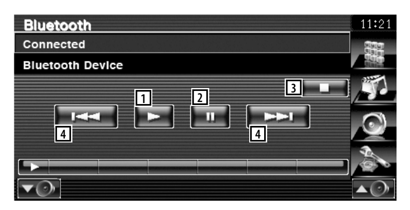
Cambia a la pantalla de control para utilizar diferentes funciones.



El botón [Bluetooth] en la pantalla "Source Select"







1 Reproduce.
2 Pausa.
3 Detiene la reproducción.
4 Selecciona un archivo.



- Si el reproductor de audio Bluetooth no es compatible con el perfil AVRCP, no se mostrarán los botones desde 1 hasta 4. Opere desde el reproductor de audio.

Silenciar el volumen de audio al recibir una llamada telefónica

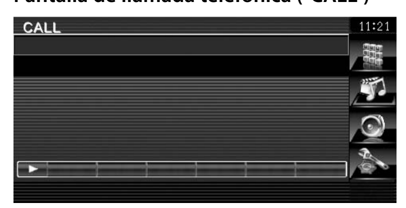
Cuando se recibe una llamada telefónica, el sistema hace una pausa automáticamente.

Silenciar el volumen de audio al recibir una llamada telefónica

Cuando se recibe una llamada telefónica...

Aparecerá la pantalla de llamada telefónica ("CALL"), y el sistema hará una pausa.

Pantalla de llamada telefónica ("CALL")



Cuando la llamada telefónica concluya...

Cuelgue el teléfono.
El sistema retoma la reproducción automáticamente.



- Para usar la función de silenciamiento del teléfono, tiene que conectar el cable de silenciamiento al teléfono usando un accesorio telefónico comercial. Consulte el <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

Introducción de caracteres

Al seleccionar el modo de ajuste del nombre de la estación u otros, aparece la siguiente pantalla para la introducción de caracteres.

Cómo utilizar la pantalla de introducción de caracteres

Pantalla de introducción de caracteres



1 Cambia de posición el cursor.
2 Introduce caracteres.
3 Se desplaza arriba y abajo por la pantalla de botones de caracteres.
4 Establece el esquema de teclas de los botones de caracteres.
abc : Esquema de teclas alfabéticas.
qwe : Esquema de teclas Qwerty.
5 Introduce un espacio.
Si borrar un carácter, coloque el cursor sobre él y toque este botón.
6 Borra el carácter.
7 Sale del modo de introducción de caracteres y regresa a la pantalla anterior.



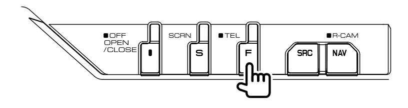
- Es posible introducir caracteres solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Control de pantalla

Configuración de la pantalla monitor.

Control de pantalla

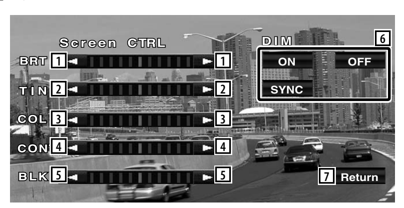
1 Visualizar el panel de control sencillo



2 Visualizar la pantalla de control de pantalla



3 Ajustar la calidad de la imagen



1 Control de brillo

2 Control de matiz
Visualizado para una imagen del sistema NTSC en Vídeo, iPod o cámara de retrovisión.

3 Control de color
Visualizado sólo para Vídeo, iPod o cámara de retrovisión.

4 Control de contraste

5 Ajuste del nivel de negro

6 Configuración del modo de atenuación
"ON": La visualización se atenúa.
"OFF": La visualización no se atenúa.
"SYNC": Activar o desactivar la función del atenuador cuando el interruptor de control de la luz del vehículo se activa o desactiva.

7 Regresa a la pantalla anterior.



- La pantalla de control de visualización se muestra únicamente cuando se ha accionado el freno de estacionamiento.
- Es posible ajustar la calidad de la imagen para cada fuente.
- Puede ajustar la calidad de imagen de las pantallas tales como en los menús desde <Configuración del monitor> (página 73) dentro de <Menú de configuración>.

Control de la unidad manos libres

Se pueden utilizar varias funciones en el modo de control de manos libres. (sólo con el accesorio opcional de unidad de Bluetooth conectado)

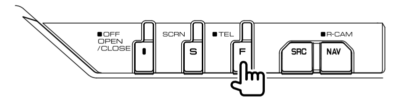


- Necesita registrar su teléfono móvil en su unidad Bluetooth de antemano. Asegúrese de leer el manual de instrucciones de la unidad Bluetooth también.
- Para usar la agenda telefónica, debe haberla descargado del teléfono móvil. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su unidad Bluetooth y de su teléfono móvil.

Función de la pantalla de control

Visualizar la pantalla de control y uso de diferentes funciones.

1 Visualizar la pantalla de control del manos libres



Pulse el botón [FNC] durante más de 1 segundo.



1 Muestra las diferentes condiciones.
  - SMS : Muestra el estado de los mensajes. Si no se encuentra conectado un teléfono móvil que sea compatible con la función SMS, no aparece esta marca.
    - SMS : Hay un mensaje corto no leído.
    - SMS : No hay mensajes cortos no leídos.
  - DL : Descargando agenda telefónica.
  - HOLD : Indica que hay una llamada en espera.
  - : Muestra la potencia de la señal.* Cuantas más barras tenga, más potente es la señal.
  - AUTO : Muestra el estado actual de la respuesta automática
    - AUTO : Cuando la respuesta automática está activada
    - : Cuando la respuesta automática está desactivada
  - : Muestra la batería restante en el teléfono móvil.* Cuantas más barras tenga, más alto será el nivel de carga de la batería.

2 Muestra los números telefónicos marcados. Si ha registrado un número telefónico en la agenda telefónica, se muestra el nombre de la persona de destino.

3 Marca el número telefónico preestablecido visualizado.

4 Muestra la pantalla de selección de SMS. Consulte <SMS (Servicio de mensajes cortos)> (página 60).

5 Muestra la búsqueda de la pantalla de la agenda telefónica. Consulte <Marcar con la agenda telefónica> (página 52)

6 Muestra la pantalla de llamadas salientes. Consulte <Hacer una llamada usando los registros de llamadas> (página 54).

7 Muestra la pantalla de llamadas entrantes. Consulte <Hacer una llamada usando los registros de llamadas> (página 54).

8 Marca el número telefónico preestablecido. Para información de cómo preestablecer un número telefónico, consulte <Preestablecer el número telefónico> (página 59).

9 Muestra la pantalla de configuración del manos libres. Consulte <Configuración del teléfono manos libres> (página 56)

10 Muestra la pantalla de visualización de marcado. Consulte <Llamar introduciendo el número telefónico> (página 51).

11 Inicia el reconocimiento de voz. Consulte <Marcar por medio de reconocimiento de voz> (página 55).

12 Regresa a la pantalla anterior.

Página siguiente ►



- Con el coche en movimiento, algunas funciones están desactivadas por su seguridad. Los botones asociados a las funciones desactivadas no llevarán a cabo ninguna acción si se pulsan.
- Cuando aparece la pantalla de control del manos libres, el nombre del teléfono móvil conectado aparece durante 5 segundos.
- * Puesto que el número de pasos de la unidad de control es diferente al del teléfono móvil, los estados visualizados en la unidad de control pueden diferir respecto a los mostrados en el teléfono móvil. No se visualiza ningún estado si no puede obtenerse información acerca del mismo.
- La configuración del teléfono móvil en modo privado puede desactivar la función manos libres.

Al recibir una llamada

Al recibir una llamada, puede utilizar el teléfono manos libres.

1 Responder a una llamada



Cuando se recibe una llamada, aparece automáticamente la pantalla Talking.

1 Se inicia la conversación con el otro interlocutor.
Cambia el destino de la llamada si se escucha un tono de llamada en espera.
Se reinicia la conversación con el interlocutor en espera después de finalizar la conversación con la otra persona.

2 Desconecta el teléfono.

3 Cambia la salida de voz entre el teléfono y el altavoz.

4 Emite tono de marcar.
Consulte <Control de los servicios por tono> (página 52).

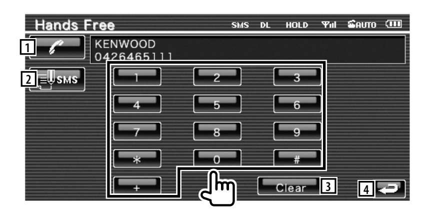
Llamar introduciendo el número telefónico

Realiza una llamada introduciendo el número telefónico.

1 Visualizar la pantalla de introducción de número



2 Introducir un número de teléfono



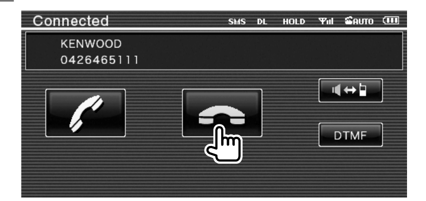
1. Marca el número telefónico introducido.
2. Crea un SMS para el número telefónico introducido.
   Consulte <SMS (Servicio de mensajes cortos)> (página 60).
3. Borra el número.
4. Regresa a la pantalla anterior.

3 Hacer una llamada



Pulse el icono de teléfono para marcar el número telefónico introducido.

4 Finalizar la llamada



Vuelve a aparecer la pantalla del manos libres.



- Puede introducir un máximo de 32 dígitos.

Marcado rápido

Puede registrar hasta 6 números telefónicos para el marcado rápido.



- Los números telefónicos deben registrarse con anterioridad.
  Consulte <Preestablecer el número telefónico> (página 59).

1 Recordar el número telefónico



2 Hacer una llamada

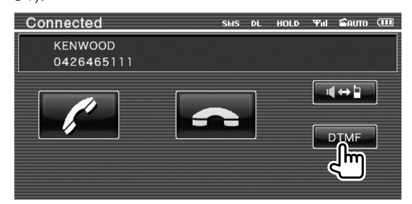


Control de los servicios por tono

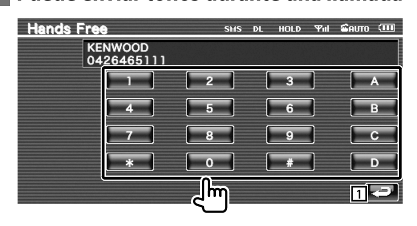
Utiliza el servicio por tonos usando DTMF (Multi Frecuencia de Tonos Duales).

1 Visualizar la pantalla de introducción de DTMF

Muestra la pantalla Talking. Consulte <Llamar introduciendo el número telefónico> (página 51).



2 Puede enviar tonos durante una llamada



1 Regresa a la pantalla anterior.

Marcar con la agenda telefónica

Puede llamar a una persona utilizando su número telefónico ya registrado en la agenda telefónica.

1 Visualizar la pantalla de la agenda telefónica

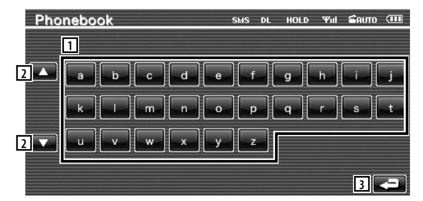


Aparece la pantalla de introducción de iniciales.

2 Seleccionar el método de búsqueda de agenda telefónica

Puede buscar por la inicial en los datos de la agenda telefónica.

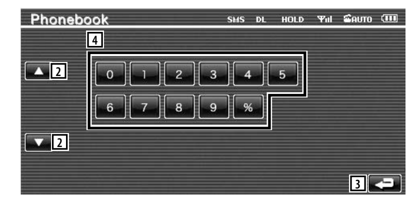
Pantalla de alfabeto de iniciales



1 Muestra el inicio de la agenda telefónica con el nombre cuyo primer carácter ha tocado.
2 Se desplaza por el conjunto de caracteres.
3 Regresa a la pantalla de control del manos libres.



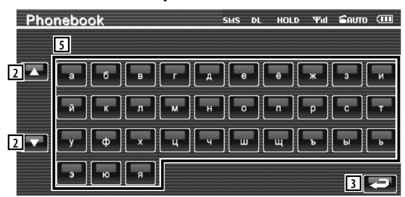
Pantalla del número inicial



4 Muestra una lista de números de la agenda telefónica que comienzan con el número seleccionado.



Pantalla de búsqueda con alfabeto cirílico



5 Muestra el inicio de la agenda telefónica con el nombre cuyo primer carácter ha tocado.

3 Seleccionar el nombre que desea llamar



6 Lista de datos de la agenda telefónica. "REC" se enciende para los datos con voz para el reconocimiento de voz ya registrado.

7 Se desplaza por la lista de los datos de la agenda telefónica.

8 Se desplaza por el nombre.

9 Registra la voz para el reconocimiento de voz en la agenda telefónica seleccionada. Si existen 35 etiquetas de voz registradas en el mismo teléfono móvil, el botón [Record] se desactiva.
Consulte <Registro de voz> (página 57).

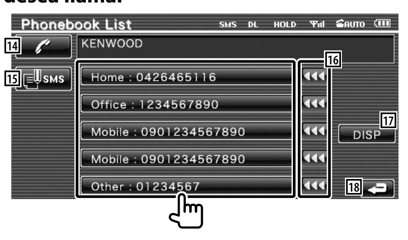
10 Reproduce la voz registrada en los datos de la agenda telefónica seleccionada.

11 Borra la voz registrada en los datos de la agenda telefónica seleccionada.
Toque para visualizar la pantalla de confirmación. Toque [YES] para borrar o [NO] para cancelar.

12 Muestra el detalle de los datos de la agenda telefónica.

13 Regresa a la pantalla de control del manos libres.

4 Seleccionar el número telefónico al que desea llamar



14 Marca el número telefónico seleccionado.

15 Crea un SMS para el número telefónico visualizado.
Consulte <SMS (Servicio de mensajes cortos)> (página 60).

16 Se desplaza por el número telefónico.

17 Muestra la lista de los datos de la agenda telefónica.

18 Regresa a la pantalla de control del manos libres.

5 Hacer una llamada





- Para usar la agenda telefónica, debe haberla descargado del teléfono móvil. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su unidad Bluetooth y de su teléfono móvil.
- Las iniciales que no correspondan a ningún nombre no se visualizarán.
- Durante la búsqueda, se busca un carácter sin acento como "u" en lugar de un carácter con acento como "ü".

Hacer una llamada usando los registros de llamadas

Realiza la llamada seleccionando un número telefónico desde la lista de llamadas salientes o entrantes.

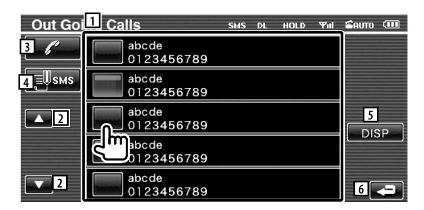
1 Visualizar la pantalla de llamadas salientes o llamadas entrantes



: Llamadas salientes
: Llamadas entrantes
Aparece la pantalla de la lista de llamadas salientes o llamadas entrantes.

2 Seleccionar desde la lista de llamadas

Ejemplo : Pantalla de llamadas salientes



1 Lista de llamadas salientes.
2 Se desplaza por la lista.
3 Hace una llamada al número telefónico seleccionado.
4 Crea un SMS para el número telefónico seleccionado.
Consulte <SMS (Servicio de mensajes cortos)> (página 60).
5 Muestra el detalle del número telefónico seleccionado.
6 Regresa a la pantalla de control del manos libres.

3 Hacer una llamada





- La pantalla de la lista de llamadas salientes o entrantes muestra la lista de las llamadas originadas desde o recibidas en esta unidad. No son las almacenadas en la memoria del teléfono móvil.

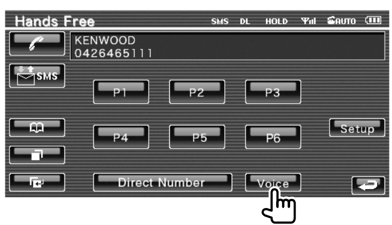
Marcar por medio de reconocimiento de voz

Realiza una llamada por medio de reconocimiento de la voz registrada.



- Para poder realizar el reconocimiento de voz, la voz debe estar registrada en los datos de la agenda telefónica. Consulte <Registro de voz> (página 57). O, para llevar a cabo el reconocimiento de voz por medio de la categoría de números telefónicos (Casa, Oficina, Móvil etc.) de los datos de la agenda telefónica, debe registrarse una voz como palabra clave. Consulte <Registro de voz para la palabra clave> (página 58).

1 Visualizar la pantalla de reconocimiento de voz



2 Decir el nombre registrado en la agenda telefónica



Cuando se escucha un pitido, diga el nombre durante 2 segundos.

1 Cancela el reconocimiento de voz.



Si el reconocimiento de voz es correcto y se encuentra sólo un número telefónico:



Hacer una llamada.

2 Muestra la lista de la agenda telefónica.

Si escucha otro pitido:

Diga la palabra clave 2 segundos después del pitido, o toque el botón [Phonebook List] para seleccionar el número telefónico.



Hacer una llamada.



- Si hay más de un número telefónico registrado dentro del mismo nombre, y la voz de la palabra clave está registrada para cada número telefónico, escuchará otro pitido. Para obtener información sobre cómo registrar una palabra clave, consulte <Registro de voz para la palabra clave> (página 58).

Si existe más de un número telefónico registrado bajo el mismo nombre, vaya al paso 3.

3 Seleccionar una categoría del número telefónico



3 Marca el número telefónico visualizado.

4 Crea un SMS para la dirección visualizada. Consulte <SMS (Servicio de mensajes cortos)> (página 60).

5 Selecciona la categoría del número telefónico.

6 Se desplaza por el número telefónico.

7 Muestra la lista de los datos de la agenda telefónica.

8 Regresa a la pantalla de control del manos libres.

4 Hacer una llamada



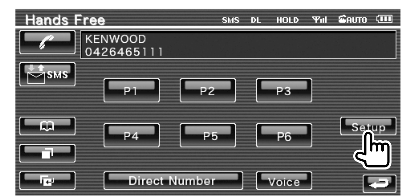


- Se muestra un mensaje si no se reconoce la voz. Lea el mensaje para la siguiente operación.

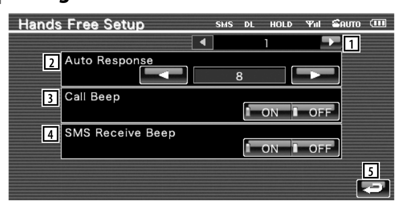
Configuración del teléfono manos libres

El sistema manos libres puede configurarse del siguiente modo.

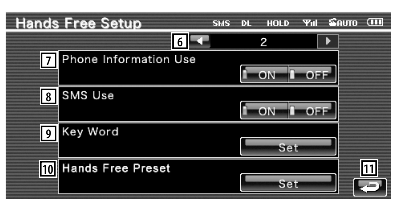
1 Visualizar la pantalla de configuración de manos libres



2 Configurar cada elemento







1 Se desplaza a la pantalla "Hands Free Setup 2".

2 Ajusta el tiempo de respuesta automática para responder una llamada entrante. ("8")
"Off": Esta función está desactivada.
"0-99": Ajusta la duración del tono de la llamada entrante (en segundos).

3 Configura el sonido para las llamadas entrantes. ("ON")
"ON": Se oye un pitido.
"OFF": Se cancela el pitido.

4 Configura el sonido para el SMS entrante. ("ON")
"ON": Se oye un pitido.
"OFF": Se cancela el pitido.

5 Regresa a la pantalla de control del manos libres.

6 Regresa a la pantalla "Hands Free Setup 1".

7 Ajusta si se desea utilizar la agenda telefónica del teléfono móvil, la lista de llamadas salientes o la lista de llamadas entrantes. ("ON")
"ON": Sí.
"OFF": No.

8 Establece la función de SMS. ("ON")
"ON": Utilizar la función SMS.
"OFF": SMS no disponible.

9 Registra la voz para seleccionar la categoría de número telefónico con reconocimiento de voz.
Consulte <Registro de voz para la palabra clave> (página 58).

10 Registra el número telefónico en el botón preestablecido de la pantalla de control de manos libres.
Consulte <Preestablecer el número telefónico> (página 59).

11 Regresa a la pantalla de control del manos libres.



- El valor más corto entre el intervalo de tiempo para respuesta automática y el intervalo de tiempo configurado en el teléfono móvil será el que se utilice.
- Selecciona el altavoz más lejano al micrófono para prevenir pitidos y ecos.

Registro de voz

Registra la voz para el reconocimiento de voz en la agenda telefónica. Se pueden grabar hasta 35 voces para un teléfono móvil.

1 Seleccionar el nombre que desea registrar

Lleve a cabo el procedimiento de <Marcar con la agenda telefónica> (página 52).



1 Selecciona un nombre.
"REC" se enciende para los datos con voz para el reconocimiento de voz ya registrado.

2 Visualizar la pantalla de registro de voz



3 Decir el nombre que desea registrar (1er intento)



2 Se registra la voz.
3 Cancela el registro de voz.

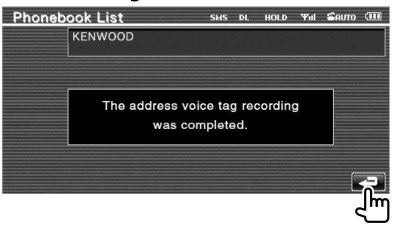


Diga el nombre 2 segundos después del pitido.

4 Decir el nombre que desea registrar (2º intento)



5 Finalizar el registro de voz





- Se muestra un mensaje si no se reconoce la voz. Lea el mensaje para la siguiente operación.
- Repetir a partir del 1er intento si la voz es diferente del 1er intento.

Registro de voz para la palabra clave

Registra la voz para seleccionar la categoría de número telefónico con reconocimiento de voz.

1 Visualizar la pantalla de la lista de palabra clave

Visualice la pantalla "Hands Free" y toque [Setup]. Consulte <Función de la pantalla de control> (página 49).

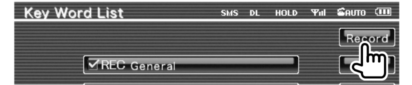


2 Seleccionar la categoría de número telefónico que desea registrar



1 Selecciona la categoría del número telefónico. "REC" se enciende para los datos con voz para el reconocimiento de voz ya registrado.
2 Registra la voz para la categoría de número telefónico seleccionada.
3 Reproduce la voz registrada para la categoría de número telefónico seleccionada.
4 Borra la voz registrada para la categoría de número telefónico seleccionada. Toque para visualizar la pantalla de confirmación. Toque [YES] para borrar o [NO] para cancelar.
5 Regresa a la pantalla "Hands Free Setup 1".

3 Visualizar la pantalla de registro de voz



4 Decir el nombre que desea registrar (1er intento)



6 Se registra la voz.
7 Cancela el registro de voz.

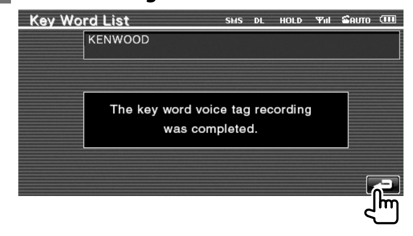


Diga el nombre 2 segundos después del pitido.

5 Decir el nombre que desea registrar (2º intento)



6 Finalizar el registro de voz





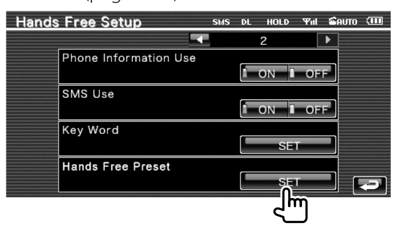
- Se muestra un mensaje si no se reconoce la voz. Lea el mensaje para la siguiente operación.
- Repetir a partir del 1er intento si la voz es diferente del 1er intento.

Preestablecer el número telefónico

Registra el número telefónico frecuentemente utilizado en el botón preestablecido de la pantalla de control de manos libres.

1 Visualizar la pantalla Hands Free Preset List

Visualice la pantalla "Hands Free" y toque [Setup]. Consulte <Función de la pantalla de control> (página 49).

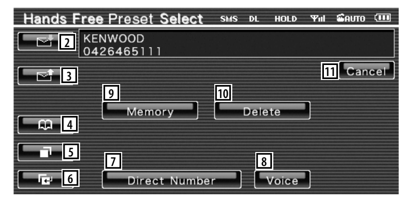


2 Seleccionar el número preestablecido que desea registrar



1 Regresa a la pantalla "Hands Free Setup".

3 Seleccionar el destino de búsqueda del número que desea registrar



2 Registra desde la lista de llamadas entrantes de SMS.
3 Registra desde la lista de llamadas salientes de SMS.
4 Registra desde la agenda telefónica.
5 Registra desde la lista de llamadas salientes.
6 Registra desde la lista de llamadas entrantes.
7 Registra introduciendo los números telefónicos.
8 Registra la voz para el reconocimiento de voz en el número preestablecido.
9 Registra el número telefónico visualizado en ese momento.
10 Borra el número telefónico visualizado en ese momento.
11 Regresa a la pantalla anterior.

4 Buscar el número telefónico que desea registrar con cada función

5 Registrar el número telefónico





- Pulse [Delete] para borrar el número telefónico registrado.

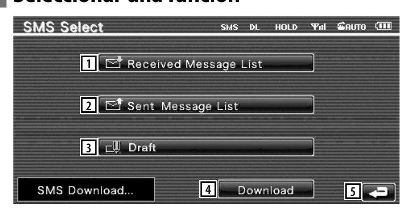
SMS (Servicio de mensajes cortos)

Utilizar la función SMS.

1 Visualizar la pantalla de selección de SMS

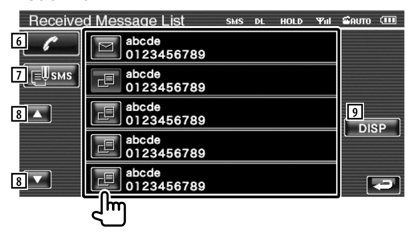


2 Seleccionar una función



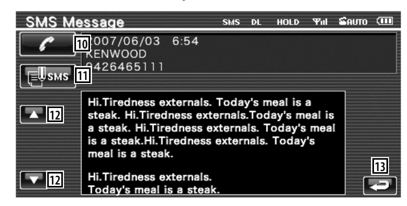
1 Visualiza la lista de mensajes recibidos.
2 Visualiza la lista de mensajes enviados.
3 Muestra la pantalla de mensajes. Si hay un mensaje sin terminar, el botón estará activo.
4 Recupera los mensajes SMS del teléfono móvil.
5 Regresa a la pantalla de control del manos libres.

3 Seleccionar el mensaje que se desea visualizar



6 Marca el número en el mensaje seleccionado.
7 Crea un nuevo mensaje para el mensaje seleccionado.
8 Se desplaza por la lista.
9 Visualiza el mensaje seleccionado.

Pantalla de mensajes SMS



10 Marca el número en el mensaje seleccionado.
11 Crea un nuevo mensaje para el mensaje seleccionado.
12 Se desplaza por el mensaje.
13 Regresa a la pantalla anterior.

4 Crear un mensaje



14 Mueve el cursor.
15 Muestra el número restante de caracteres permitidos.
16 Introduce caracteres.
17 Cambia el tipo de caracteres del teclado.
18 Envía el mensaje.
19 Establece el esquema de teclas de los botones de caracteres.
abc : Esquema de teclas alfabéticas.
qwe : Esquema de teclas Qwerty.
20 Introduce un espacio.
21 Borra el carácter introducido.
Si se pulsa más de 1 segundo, se borrarán todos los caracteres introducidos.
22 Regresa a la pantalla anterior.

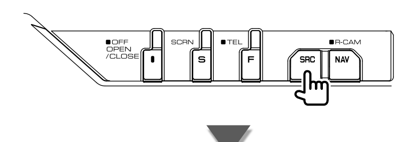
Menú de configuración

Es posible configurar diversos parámetros del receptor.

Menú de configuración

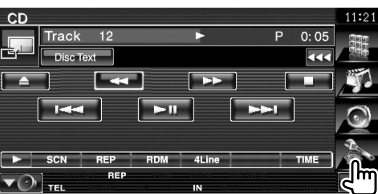
Visualiza el Menú de configuración para ajustar diferentes funciones.

1 Visualizar la pantalla de control de alguna fuente

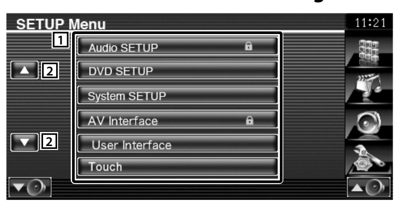


Toque el botón de cualquier fuente en la pantalla "Source Select".

2 Visualizar el menú de configuración



3 Seleccionar el elemento de configuración



1 Aparece la pantalla de configuración seleccionada.

2 Desplaza el menú de configuración.



- Las opciones [Audio Setup] y [AV Interface] no pueden bloquearse. Se muestra la marca (🔒) en el vídeo en retroceso para la opción de bloqueo. Consulte <Memoria de configuración> (página 83).

Configuración de audio

Puede configurar una red de altavoces, etc.

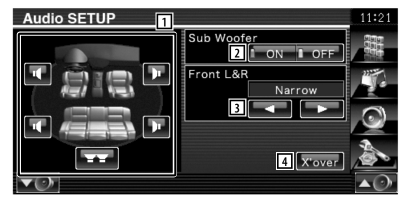
1 Visualizar la pantalla de configuración de audio

Toque Audio SETUP en la pantalla "Setup Menu" (página 61).



- [Audio Setup] no puede seleccionarse en las condiciones siguientes:
  - Cuando no hay fuente seleccionada.
  - Cuando la función de zona dual está activada. Consulte <Control de zona> (página 86).

2 Configurar cada elemento



1 Selecciona el altavoz para ajustar el cruce. Consulte <Configuración de red de cruce> (página 62).

2 Configura la disponibilidad de los subwoofers. Esto puede seleccionarse sólo cuando la salida previa está ajustada a "Sub". Consulte <Configuración del sistema> (página 65).

3 Selecciona el tipo de los altavoces delanteros.

"Standard": Configuración para altavoces de diámetro general

"Narrow": Configuración para altavoces de diámetro pequeño

"Middle": Configuración para altavoces de diámetro mediano

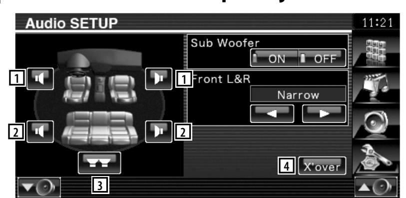
"Wide": Configuración para altavoces de diámetro grande

4 Cambia a la pantalla de configuración de cruce. Consulte <Configuración de red de cruce> (página 62).

Configuración de red de cruce

Es posible ajustar una frecuencia de cruce de altavoces, etc.

1 Seleccionar el altavoz para ajustar el cruce

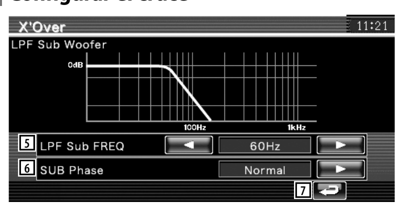


1 Configura el Filtro de paso alto del altavoz delantero.
2 Configura el Filtro de paso alto del altavoz trasero.
3 Configura el Filtro de paso bajo del subwoofer.
4 Cambia a la pantalla de configuración de cruce.

2 Visualizar la pantalla de configuración de cruce



3 Configurar el cruce



5 Configura la frecuencia de cruce.
Cuando el altavoz delantero o trasero se ha seleccionado en el paso 1:
Ajuste de filtro de paso alto
Cuando el Subwoofer se ha seleccionado en el paso 1 :
Ajuste de filtro de paso bajo
6 Configura la fase del subwoofer. (Sólo cuando "Subwoofer" está configurado como "ON" en Audio Setup y "LPF SUB FREQ" está configurado en otra opción distinta a "Through")
7 Regresa a la pantalla "Audio Setup".

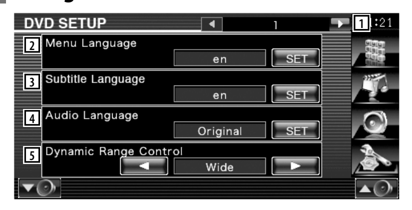
Configuración de DVD

Es posible configurar la reproducción de DVD.

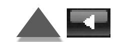
1 Visualizar la Pantalla de CONFIGURACIÓN de DVD

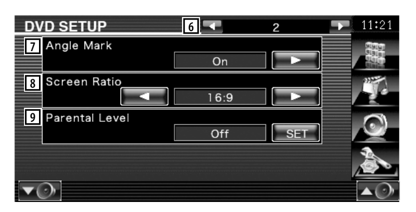
Toque [DVD SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Configurar cada elemento



1 Se desplaza a la pantalla "DVD Setup 2".
2 Selecciona un idioma del menú del disco.*1
(Consulte <Configuración del idioma>, página 63).
3 Selecciona un idioma de subtítulos.*1
(Consulte <Configuración del idioma>, página 63).
4 Selecciona un idioma de audio.*1
(Consulte <Configuración del idioma>, página 63).
5 Configura el intervalo dinámico.*1
("Wide")
El intervalo dinámico se reduce pasando de "Wide" a "Normal" y de "Normal" a "Dialog". "Dialog" hace que el volumen total del sonido sea mayor en comparación con "Wide" y "Normal", permitiéndole escuchar el diálogo de la película de un modo más claro.
Esto resulta eficaz sólo cuando esté utilizando un software de Dolby Digital.
La operación se encuentra disponible durante el modo de parada de reproducción.



6 Se desplaza a la pantalla "DVD Setup 1".

7 Configura una visualización desde un ángulo concreto.*[1] ("On")

8 Selecciona el modo de visualización de la pantalla.*[1] ("16:9")
"16:9": Muestra las imágenes a lo ancho.
"4:3 LB": Visualiza imágenes a lo ancho en formato Letter Box (con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).
"4:3 PS": Visualiza imágenes a lo ancho en el formato Pan & Scan (mostrando las imágenes recortadas a derecha e izquierda).

9 Muestra la pantalla de bloqueo para menores.*[1] ("Off")
(Consulte <Configuración de nivel de bloqueo para menores>, página 64)



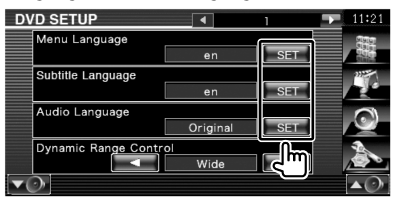
- *[1] Desactivado cuando se reproduce un DVD.

Configuración del idioma

Seleccione un idioma que utilice para voz y menús.

1 Seleccionar el idioma para su configuración

Consulte <Configuración de DVD> (página 62) y seleccione [Menu Language], [Subtitle Language] o [Audio Language].



2 Visualizar la pantalla de configuración del idioma



1 Introduce un código de idioma.

2 Cancela la configuración del idioma y regresa a la pantalla "DVD Setup 1".

3 Establece el idioma de audio original. (Aparece durante la configuración del idioma del audio.)

4 Establece el idioma y regresa a la pantalla "DVD Setup 1".
(Aparece después de haber introducido un código de idioma.)

5 Borra el código de idioma.

3 Introducir un código de idioma

Consulte <Códigos de idioma de DVD> (página 93) y seleccione el idioma deseado.

4 Configurar el idioma de uso



Configuración de nivel de bloqueo para menores

Ajusta un nivel de bloqueo para menores.

1 Visualizar la pantalla de números de código de nivel de bloqueo para menores

Consulte <Configuración de DVD> (página 62) y toque [Parental Level].



2 Introducir el número de código



1 Introduce un número de código.
2 Cancela la configuración actual y regresa a la pantalla "DVD Setup 2".
3 Indica el nivel de bloqueo para menores actual.
4 Determina el número de código y visualiza la pantalla de configuración de nivel de bloqueo para menores.
5 Borra el número de código.



- El primer número que introduzca se ajustará como número de código.
- Puede borrar el número del código pulsando el botón Reset.

3 Visualizar la pantalla de configuración de nivel de bloqueo para menores



4 Seleccionar un nivel de bloqueo para menores y completar la configuración



6 Selecciona un nivel de bloqueo para menores.
7 Completa la configuración de nivel de bloqueo para menores y regresa a la pantalla "DVD Setup 2".



- Si un disco tiene un nivel de bloqueo para menores superior, necesitará introducir el número de código.
- El nivel de bloqueo para menores varía según sea el disco cargado.
- Si un disco no tiene bloqueo para menores, cualquiera podrá reproducirlo incluso aunque haya configurado el bloqueo para menores.

Configuración de DivX (sólo KVT-636DVD/KVT-546DVD)

Compruebe el código de registro. Este código es necesario cuando se crea un disco con DRM (Digital Rights Management, gestión de los derechos digitales).

1 Visualizar la pantalla de configuración de DivX

Toque [DivX(R) SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).



1 Visualiza el código de registro.



- Al descargar un archivo VOD de DivX controlado por DRM, registre el código que aparece en la pantalla tal como el que se muestra arriba. De lo contrario el archivo podría no reproducirse con esta unidad. El número restante de vistas se visualiza al reproducir un archivo VOD de DivX con la restricción de visión. Cuando el número restante de vistas llega a 0, aparecerá un mensaje de advertencia y no se podrá reproducir el archivo.

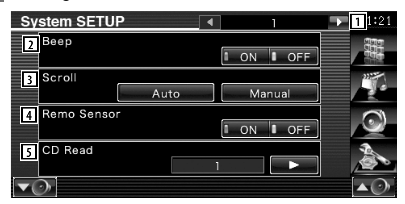
Configuración del sistema

Puede configurar los parámetros del sistema.

1 Visualizar la pantalla de configuración del sistema

Toque [System SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Configurar cada elemento



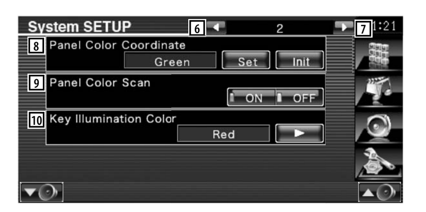
1 Se desplaza a la pantalla "System Setup 2".
2 Active o desactive el tono de teclas. ("ON")
3 Permite el desplazamiento del texto en la pantalla de control de fuentes. ("Auto")
"Auto": Desplaza la pantalla automáticamente.
"Manual": Permite desplazar la pantalla manualmente.
4 Selecciona una señal de mando a distancia. ("ON")
Cuando se desactiva "OFF", el mando a distancia de la recepción de TV se rechaza.
5 Configura la reproducción de un CD de música. ("1")
"1": Reconoce y reproduce automáticamente un disco de archivo de audio, un DVD o un CD de música.
"2": Reproduce a la fuerza un disco como CD de música. Seleccione "2" si desea reproducir un CD de música con un formato especial o si no puede reproducir un disco en la posición "1".



- No podrá reproducir un disco de archivos de audio/VCD en la posición "2". Además, quizás no pueda reproducir algunos CD de música en la posición "2".
- La configuración está desactivada durante la reproducción del disco.



Página siguiente ►



6 Regresa a la pantalla "System Setup 1".
7 Se desplaza a la pantalla "System Setup 3".
8 Configura el color de iluminación del botón. Consulte <Combinar el color del panel> (página 66).
9 Cuando se activa "ON", el color de iluminación de la pantalla y los botones cambia uno tras otro.
10 Seleccione un color de iluminación para los botones del receptor. ("Red")
"Green": verde
"Red": rojo



11 Regresa a la pantalla "System Setup 2".
12 Se desplaza a la pantalla "System Setup 4".
13 Configura la función del botón [NAV].
"V. OFF" : Pulse el botón [NAV] durante más de 1 segundo para apagar la visualización.
"R-CAM": Pulse el botón [NAV] durante más de 1 segundo para cambiar a la visualización trasera.



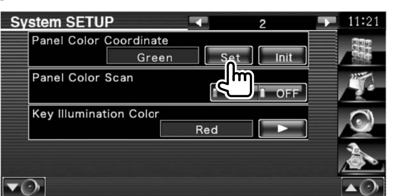


44 Regresa a la pantalla "System Setup 3".
15 Selecciona el tiempo de visualización de la imagen. ("Long")
Se modifica la visualización de una imagen JPEG.
("Short", "Middle", "Long")

Combinar el color del panel

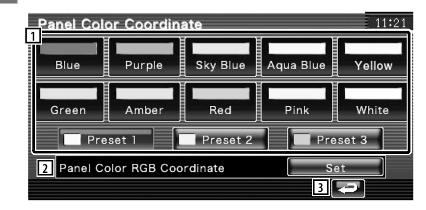
Ajusta el color de iluminación de la pantalla y del botón.

1 Visualizar la pantalla Combinar color del panel



Consulte <Configuración del sistema> (página 65).

2 Seleccionar un color



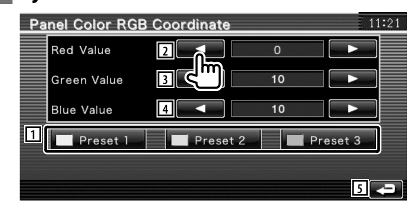
1 Ajusta el color que se toca.
2 Configura y registra el color favorito.
3 Regresa a la pantalla "System Setup 2".

Registrar su color original

1 Iniciar la combinación RGB

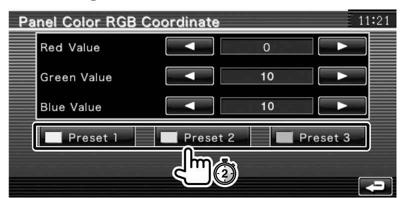


2 Ajustar el valor de cada color



1 Selecciona un número preestablecido que desea registrar
2 Ajusta el valor de rojo.
3 Ajusta el valor de verde.
4 Ajusta el valor de azul.
5 Regresa a la pantalla "Panel Color Coordinate".

3 Seleccionar un número preestablecido que desea registrar



El color ajustado se registra en el botón preestablecido seleccionado.

4 Finalizar la combinación de color



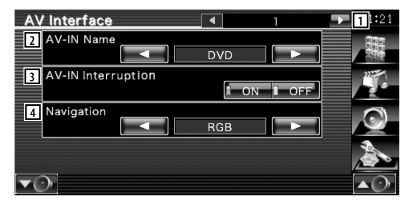
Configuración de la interfaz AV

Es posible ajustar parámetros de interfaz de audio y visuales (AV).

1 Visualizar la pantalla de la interfaz AV

Toque [AV Interface] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

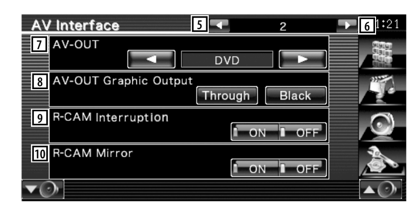
2 Configurar cada elemento



1 Se desplaza a la pantalla "AV Interface 2".
2 Ajusta un nombre para su visualización al seleccionar un sistema conectado a través del puerto AV INPUT. ("VIDEO")
Si se va a utilizar la cámara de retrovisión, configúrelo a "R-CAM".
3 Ajusta una visualización de imagen del sistema conectado a través del puerto AV INPUT. ("OFF")
"OFF": Cuando la fuente de imagen está activada, se visualiza una imagen introducida a través del puerto AV INPUT.
"ON": Cuando la señal de imagen se introduce a través del puerto AV INPUT, se visualiza esta imagen.
4 Selecciona una conexión del sistema de navegación. ("RGB")
"RGB": Permite al sistema de navegación de Kenwood conectarse a través del puerto AV INPUT.
"AV-IN": Permite a un sistema de navegación de otro fabricante conectarse a través del puerto AV INPUT.
"Off": Debe utilizarse si está conectado ningún sistema de navegación. (La visualización de navegación se cancela al cambiar la fuente de AV).

Página siguiente ►

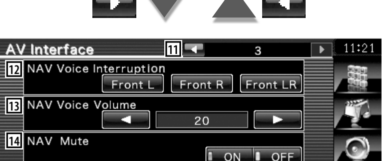


5 Regresa a la pantalla "AV Interface 1".
6 Se desplaza a la pantalla "AV Interface 3".
7 Selecciona la fuente AV que va a ser emitida en el puerto AV OUTPUT. ("AV-IN")



- Cuando se encuentra en la fuente DVD, "AV-OUT" no puede configurarse como USB. O cuando se encuentra en la fuente USB, "AV-OUT" no puede configurarse como DVD.
- Si se establece "AV-OUT" en DVD o USB, el mismo video de fuente o la pantalla de control del monitor delantero se muestra en el monitor trasero.
- Si cambia la fuente delantera de DVD (o USB) a otro tipo de fuente, la fuente trasera también cambia a la misma fuente que la delantera. En este caso, al visualizarse la pantalla de navegación en el monitor delantero le permite a la fuente trasera regresar a la de DVD (o USB). Utilice los botones de control sencillo para operar la fuente delantera.

8 Configura la salida de la pantalla de operación como la pantalla de control a AV-OUT. La pantalla de operación no se visualiza cuando la configuración es "Black". ("Through")
9 Ajusta un método para activar la visualización de vídeo de la cámara de visualización trasera. ("OFF")
"ON": Cambia a la visualización de vídeo de la cámara de retrovisión cuando se acciona la marcha atrás "Reverse".
"OFF": Cambia a la visualización de vídeo de la cámara de retrovisión cuando se acciona la marcha atrás "Reverse", y después de pulsar el botón [NAV] durante más de 1 segundo.
Asegúrese de configurar AV-IN Name 2 como "R-CAM" para activar la función de interrupción de R-CAM.
10 Puede cambiar entre la visualización de la cámara de visualización trasera izquierda y derecha. Seleccione "ON" y se mostrará a la izquierda y a la derecha la visión trasera en una imagen de espejo en la pantalla. ("OFF")



11 Regresa a la pantalla "AV Interface 2".
12 Selecciona los altavoces utilizados para guía mediante voz del sistema de navegación. ("Front LR")
"Front L": Utiliza el altavoz delantero izquierdo para guía mediante voz.
"Front R": Utiliza el altavoz delantero derecho para guía mediante voz.
"Front LR": Utiliza los dos altavoces delanteros para guía mediante voz.
13 Ajusta el volumen para guía mediante voz del sistema de navegación. ("23")
14 Silencia el volumen durante la guía mediante voz del sistema de navegación. ("ON")
Cuando se pasa a la posición "ON", el nivel de volumen desciende para la guía de voz.

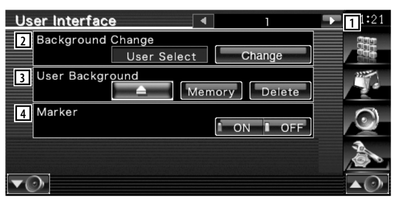
Interfaz de usuario

Puede configurar los parámetros de la interfaz de usuario.

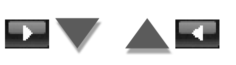
1 Visualizar la pantalla de la interfaz de usuario

Toque [User Interface] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Configurar cada elemento



1 Se desplaza a la pantalla "User Interface 2".
2 Selecciona el fondo que se desea visualizar.
"Change": Muestra las imágenes introducidas en esta unidad. Consulte <Selección de fondo> (página 72).
3 Habilita la introducción o la eliminación de las imágenes de fondo en o desde esta unidad.
Pulse [⏏] para acceder al modo de suspensión de USB y, a continuación, extraiga el dispositivo USB.
"Memory": Permite la introducción de imágenes de fondo. Consulte <Introducción de fondo > (página 71).
"Delete": Permite la eliminación de una imagen de fondo en esta unidad. Consulte <Eliminación de fondo> (página 71).
4 Configuración la visualización del objetivo al tocar el panel.





5 Regresa a la pantalla "User Interface 1".
6 Se desplaza a la pantalla "User Interface 3".
7 Configura una visualización en pantalla de la pantalla de reproducción del iPod. (🔧 "Auto")
"Auto": La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.
"Manual": La información se visualiza al tocar la pantalla.
8 Configura una visualización en pantalla de la pantalla de navegación. (🔧 "Off")
"Auto": La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.
"Off": No se visualiza ninguna información.
9 Configura una visualización en pantalla de la pantalla de reproducción AV-IN. (🔧 "Auto")
"Auto": La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.
"Manual": La información se visualiza al tocar la pantalla.

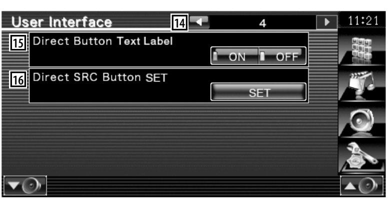


10 Regresa a la pantalla "User Interface 2".
11 Se desplaza a la pantalla "User Interface 4".
12 Configura una visualización en pantalla de la pantalla de reproducción de DVD. (🔧 "Manual")
"Auto": La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.
"Manual": La información se visualiza al tocar la pantalla.

Página siguiente ►

13 Establece una visualización en pantalla de la pantalla de reproducción USB. ("Auto")
"Auto": La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.
"Manual": La información se visualiza al tocar la pantalla.



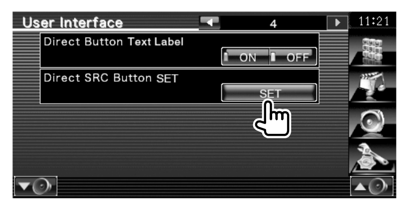


14 Regresa a la pantalla "User Interface 3".
15 Configura si mostrar o no el nombre de los botones , , , y en la parte derecha de la pantalla del menú.
16 Registra la fuente visualizada en la pantalla de fuente favorita.
Consulte <Configuración del botón de fuente directa> (página 70).

Configuración del botón de fuente directa

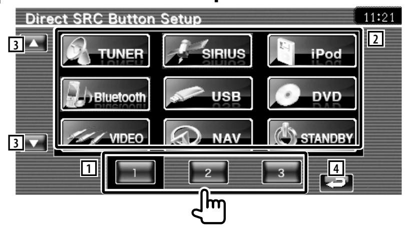
Registra la fuente visualizada en la pantalla de fuente favorita.

1 Visualizar la pantalla de configuración del botón de fuente directa



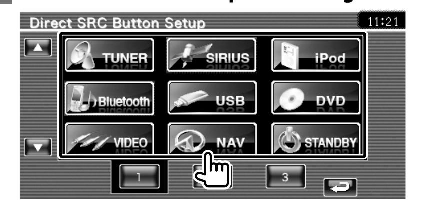
Consulte <Interfaz de usuario> (página 69).

2 Seleccionar un botón preestablecido



1 Selecciona el botón preestablecido que se desea registrar.
2 Selecciona la fuente que se desea registrar.
3 Se desplaza por la lista de botones de fuente.
4 Regresa a la pantalla "User Interface 4".

3 Seleccionar la fuente que desea registrar



4 Finalizar el registro



La fuente seleccionada se registra en el botón preestablecido.

Introducción de fondos

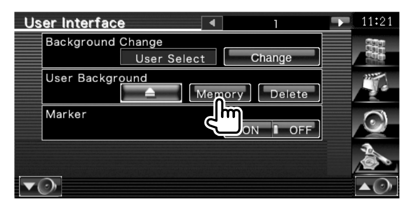
Carga una imagen para fondo.

1 **Conectar el dispositivo que tiene la imagen que desee cargar**

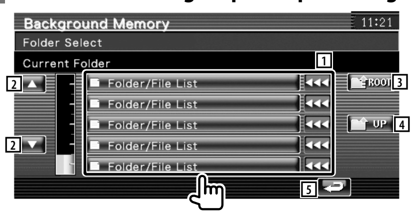
2 **Visualizar la pantalla de la interfaz de usuario**

Toque User Interface en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

3 **Visualizar la pantalla de memoria de fondos**



4 **Seleccionar la imagen que se quiere cargar**



1 Lista los archivos.
2 Se desplaza por la lista.
3 Regresa a la pantalla Media Select.
4 Regresa a la carpeta anterior.
5 Regresa a la pantalla "User Interface".

5 **Cargar la imagen**



6 Gira la imagen.
7 Regresa a la pantalla de selección de imagen.

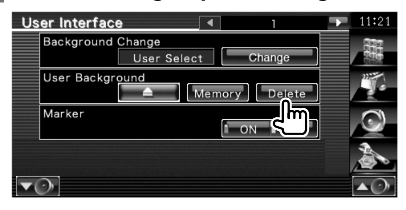


- Consulte <Acerca de los archivos de imagen> (página 6) para saber las especificaciones de la imagen.
- Esta operación no es posible cuando se ha seleccionado USB/DVD como fuente.

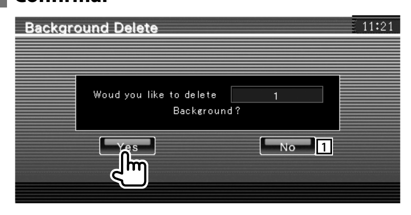
Eliminación de fondo

Elimina la imagen de fondo.

1 **Eliminar la imagen que se ha cargado**



2 **Confirmar**



1 Regresa a la pantalla "User Interface".

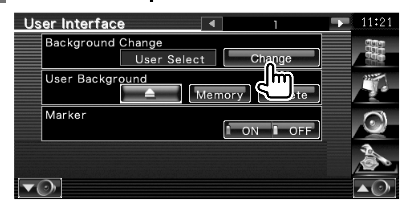


- Esta operación no es posible cuando se ha seleccionado USB/DVD como fuente.

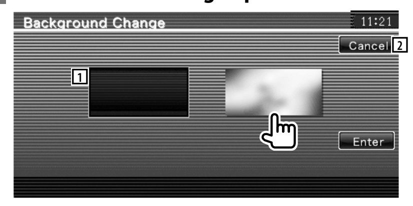
Selección de fondo

Selecciona una imagen para el fondo.

1 Seleccionar la pantalla Cambio de fondos

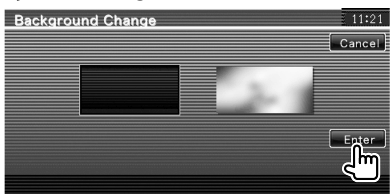


2 Seleccionar una imagen para el fondo



1 Regresa al fondo inicial.
2 Regresa a la pantalla original.

3 Ajustar la imagen como fondo





- Esta operación no es posible cuando se ha seleccionado USB/DVD como fuente.

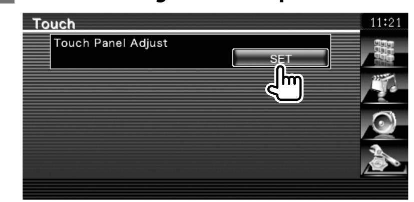
Ajuste del panel táctil

Es posible ajustar las operaciones del panel táctil.

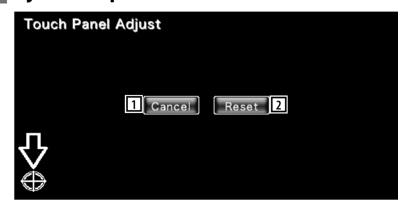
1 Visualizar la pantalla de ajuste del panel táctil

Toque [Touch] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Iniciar la configuración del panel táctil



3 Ajustar el panel táctil



Siga las instrucciones en pantalla y toque el centro del ⊕.

1 Cancela el ajuste y regresa a la pantalla de ajuste del panel táctil.
2 Reinicia al estado inicial.

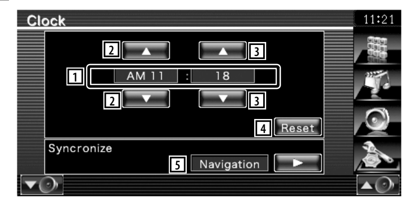
Configuración del reloj

Puede ajustar la hora del reloj.

1 Visualizar la pantalla de configuración del reloj

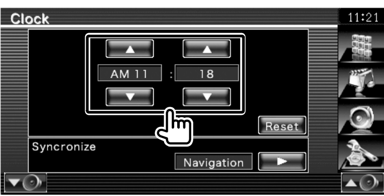
Toque [Clock] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Configurar el reloj



1 Visualiza la hora del reloj
2 Ajusta las horas.
3 Ajusta los minutos.
4 Ajusta el minuto "00".
Ejemplos de configuración:
3:00 – 3:29 ➡ 3:00
3:30 – 3:59 ➡ 4:00
5 Ajusta la hora del reloj en sincronización con los datos de hora enviados desde el sistema de navegación o la emisora RDS*.
(*Emisora RDS: sólo para las áreas de venta de Norte América)
Al establecer el modo de sincronización, el reloj no puede ajustarse manualmente.

3 Ajustar la hora del reloj



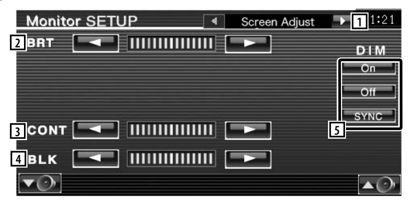
Configuración del monitor

Puede ajustar la posición, la calidad de la imagen y el modo de pantalla del monitor.

1 Visualizar la pantalla de configuración del monitor

Toque [Monitor SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

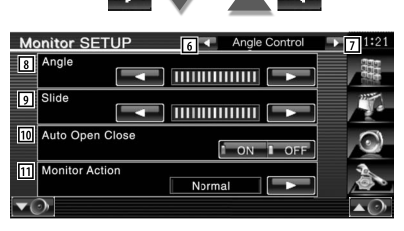
2 Configurar cada elemento



1 Se desplaza a la pantalla "Angle Control".
2 Control de brillo
3 Control de contraste
4 Ajuste del nivel de negro
5 Configuración del modo de atenuación
"ON": La visualización se atenúa.
"OFF": La visualización no se atenúa.
"SYNC": Activar o desactivar la función del atenuador cuando el interruptor de control de la luz del vehículo se activa o desactiva.



- En esta pantalla de control de pantalla, puede realizar ajustes para la pantalla del menú. Puede realizar ajustes para vídeos, como DVD, en <Control de pantalla> (página 48).



6 Regresa a la pantalla "Screen Adjust".
7 Se desplaza a la pantalla "Mode Select 1".
8 Ajuste del ángulo del monitor

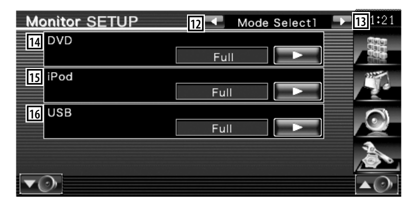
Página siguiente ►

9 Ajuste de la posición del monitor hacia adelante/atrás

10 Configuración de apertura/cierre del monitor
Cuando está encendido "ON", el monitor se abrirá o cerrará automáticamente al encender o apagar el vehículo.

11 Configuración del modo de acción del monitor
Cuando está configurado como "Quick", el monitor se abrirá rápidamente.





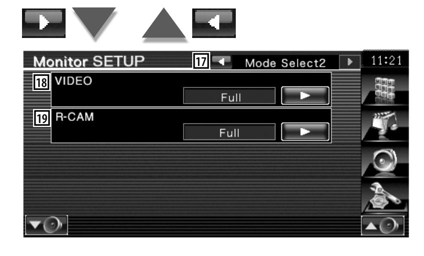
12 Regresa a la pantalla "Angle Control".

13 Se desplaza a la pantalla "Mode Select 2".

14 Selecciona un modo de pantalla en la pantalla de reproducción de DVD.
Puede seleccionar cualquiera de los siguientes modos de pantalla.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"

15 Selecciona un modo de pantalla en la pantalla de reproducción de vídeo de iPod.
Puede seleccionar cualquiera de los siguientes modos de pantalla.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"

16 Selecciona un modo de pantalla en la pantalla de reproducción de USB.
Puede seleccionar cualquiera de los siguientes modos de pantalla.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"



17 Regresa a la pantalla "Mode Select 1".

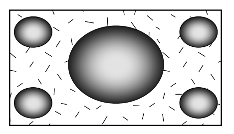
18 Selecciona un modo de pantalla en la pantalla de reproducción de VÍDEO.
Puede seleccionar cualquiera de los siguientes modos de pantalla.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"

19 Selecciona un modo de pantalla en la pantalla de la cámara con retrovisión (R-CAM).
Puede seleccionar cualquiera de los siguientes modos de pantalla.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"

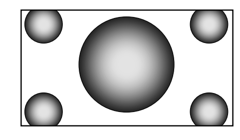


- Al seleccionar el Menú o la Navegación, la visualización se muestra automáticamente en el tamaño completo. El modo de pantalla de estas visualizaciones no puede modificarse.
- Es posible ajustar la calidad de la imagen para cada fuente.

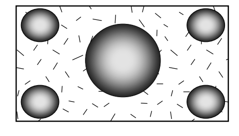
Modo de imagen completa (Full)



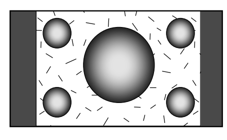
Modo de imagen ampliada (Zoom)



Modo de imagen justificada (Just)



Modo de imagen normal (Normal)



Configuración de indicador de seguridad

Se puede activar un código de seguridad para ayudar a proteger su receptor contra robos.

1 Visualizar la pantalla de configuración de seguridad

Toque [Security SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).





1 Activa o desactiva la función SI.
Cuando está configurado como "ON", la lámpara de alarma antirrobo del panel delantero parpadeará cuando el vehículo está apagado. ("ON")

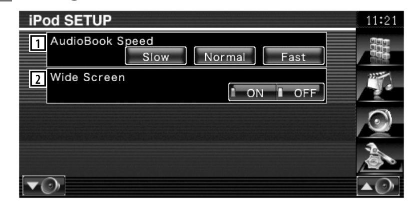
Configuración de iPod

Efectúa la configuración mientras utiliza el iPod.

1 Visualizar la Pantalla de CONFIGURACIÓN del iPod

Toque [iPod SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Configurar cada elemento



1 Ajusta la velocidad de reproducción del libro de audio.
2 Activa o desactiva Wide Screen.



- "Wide Screen" no puede ajustarse mientras el iPod esté conectado.

Configuración de SIRIUS

Puede configurar el bloqueo parental para SIRIUS.

1 Visualizar la pantalla de configuración de SIRIUS

Toque [SIRIUS SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).



1 Establece el código de bloqueo parental. Consulte <Configuración del código parental de SIRIUS> (página 76).

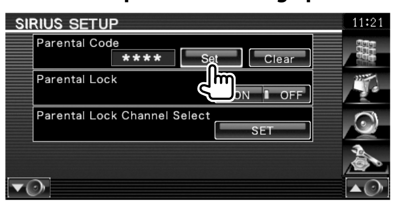
2 Activa y desactiva la función de bloqueo parental. Consulte <Configuración del bloqueo parental de SIRIUS> (página 77).

3 Establece el canal para el bloqueo parental. Consulte <Selección del canal de bloqueo parental de SIRIUS> (página 78).

Configurar el código parental de SIRIUS

Establece un código parental para el SIRIUS.

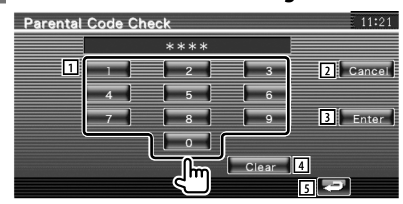
1 Visualizar la pantalla de código parental





- Si ya ha finalizado el registro del código, se visualizará [Change].
- Si desea eliminar el código que ha sido registrado, pulse [Clear].
- Pulse [Clear] durante 5 segundos o más para borrar el código.

2 Introducir el número de código actual



1 Introduce un número de código.

2 Cancela la configuración actual y regresa a la pantalla de configuración de SIRIUS.

3 Registra el número de código introducido y muestra la primera pantalla del código parental.

4 Borra el número de código.

5 Regresa a la pantalla "SIRIUS Setup".



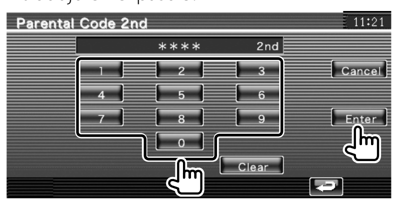
- Si desea registrar el código parental por primera vez, esta pantalla no aparecerá. Vaya al paso 3.

3 Introducir el número del nuevo código



4 **Confirmar el número de código**

Introduce el mismo número de código que introdujo en el paso 3.

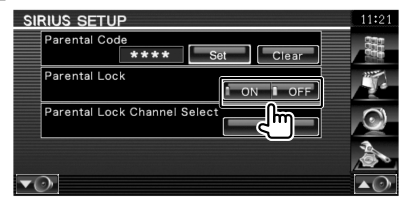


Se establece ahora el código parental de SIRIUS y la visualización regresa a la pantalla de "SIRIUS Setup".

Configuración del bloqueo parental de SIRIUS

Activa o desactiva la función de bloqueo parental de SIRIUS.

1 **Visualizar la pantalla de código parental**

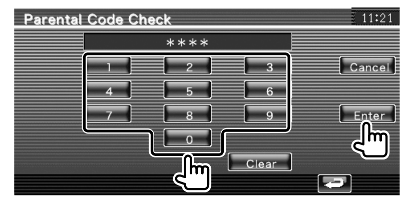




- Necesita de antemano completar <Configurar el código parental de SIRIUS>.

2 **Introducir el número de código**

Introduzca el mismo número de código que introdujo en <Configurar el código parental de SIRIUS>.



La función de bloqueo parental ahora se encuentran en activado o desactivado y la visualización regresa a la pantalla "SIRIUS Setup".

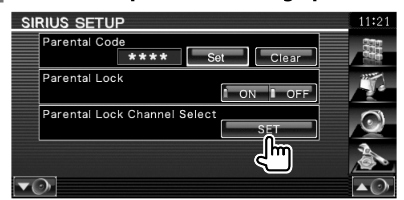


- Si no ha registrado el código parental, el número de código que introdujo en este paso será el número que debe registrar en el código parental de SIRIUS. En este caso, se le solicitará introducir el código una vez más.
- Si el código introducido no es correcto, se borrará y "Parental Code Check" permanecerá en la pantalla. Intente introducir de nuevo el código correcto.

Selección del canal de bloqueo parental de SIRIUS

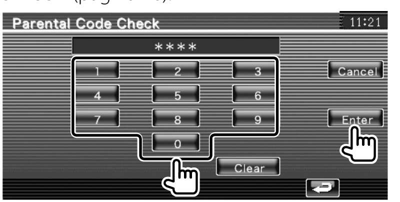
Selecciona el canal para poder utilizar la función de bloqueo parental de SIRIUS.

1 Visualizar la pantalla de código parental



2 Introducir el número de código

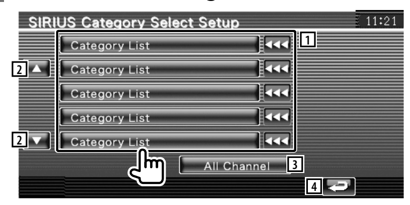
Introduzca el mismo número de código que introdujo en <Configurar el código parental de SIRIUS> (página 76).





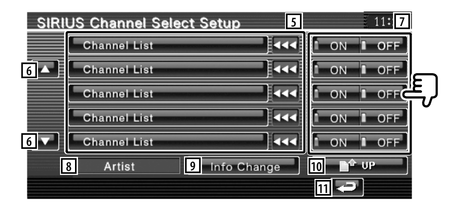
- Si el código introducido no es correcto, se borrará y "Parental Code Check" permanecerá en la pantalla. Intente introducir de nuevo el código correcto.

3 Seleccionar una categoría



1 Se visualizan todos los canales en la categoría seleccionada. El nombre de categoría se desplaza al pulsar ◀◀◀.
2 Se desplaza por la lista de categorías.
3 Muestra todos los canales.
4 Regresa a la pantalla "SIRIUS Setup".

4 Ajustar el bloqueo parental para cada canal



5 Lista el canal. El nombre del canal se desplaza al pulsar ◀◀◀.
6 Se desplaza por la lista de canales.
7 Activa o desactiva la función de bloqueo parental para cada canal. Necesita introducir el código parental para activar o desactivar la función de bloqueo parental.
8 Visualiza secuencia de clasificación
9 Cambia la secuencia de clasificación de la lista de canales. ("Channel", "Song title", "Artist", "Composer" y "Category")
10 Se mueve a la pantalla de configuración de selección de categoría de SIRIUS.
11 Regresa a la pantalla "SIRIUS Setup".

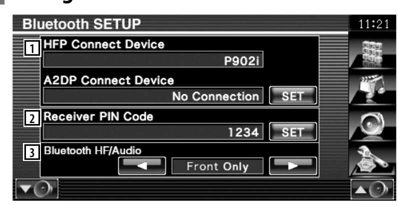
Configuración de Bluetooth

Registra y selecciona la unidad Bluetooth.

1 Visualizar la Pantalla de configuración de Bluetooth

Toque [Bluetooth SETUP] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).

2 Configurar cada elemento

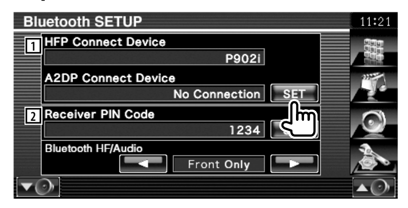


1 Configura el teléfono móvil para el manos libres y el reproductor de audio para el audio de Bluetooth.
2 Ajusta el código PIN de la unidad Bluetooth que se debe introducir al registrarla (conectar) desde el teléfono móvil o desde el reproductor de audio.
3 Establece los altavoces para la voz de llamada telefónica de salida/ tono de llamada/ audio Bluetooth. ( "Front Only")
"Front Only": Salida de los altavoces delanteros.
"All": Salida de todos los altavoces.

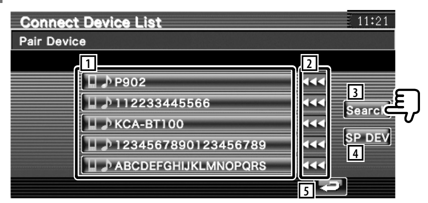
Registro de la unidad Bluetooth

Registra la unidad Bluetooth que se desea conectar.

1 Visualizar la pantalla de la lista de los dispositivos de conexión



2 Buscar una unidad Bluetooth



1 Visualiza la unidad Bluetooth registrada. Visualiza en rojo cuando el servicio se encuentra ocupado. Visualiza en verde cuando el servicio se encuentra disponible.
2 Se desplaza por el nombre de la unidad Bluetooth.
3 Busca la unidad Bluetooth.
4 Registra una unidad Bluetooth que no puede registrarse mediante la operación de registro (conexión) normal.
5 Regresa a la pantalla anterior.

- No se puede registrar un nuevo dispositivo si existen 5 unidades Bluetooth registradas. Borre una de las unidades registradas. Consulte <Eliminación de la unidad Bluetooth> (página 82).

3 Seleccionar la unidad Bluetooth que desea registrar

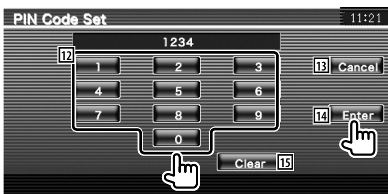


Página siguiente ►

6 Visualiza la unidad Bluetooth que se buscó.
7 Se desplaza por el nombre de la unidad Bluetooth.
8 Cancela la búsqueda de la unidad Bluetooth.
9 Inicia la búsqueda.
10 Se desplaza.
11 Regresa a la pantalla anterior.

4 Introducir un código PIN

Introduce el código PIN especificado para la unidad Bluetooth que desea registrar.



12 Introduce un número de código a través del teclado.
13 Cancela el registro del código PIN.
14 Confirma el código PIN introducido. Introduzca el código PIN especificado para la unidad Bluetooth que desea registrar.
15 Borra el número de código.

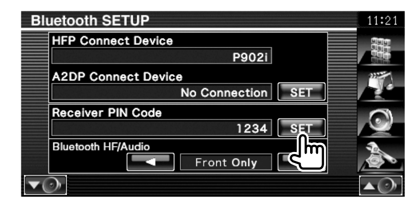


- También puede registrar desde el lado de la unidad Bluetooth. Para el código PIN que es necesario para el registro, consulte <Registro del código PIN de la unidad Bluetooth> (página 80).
- Si aparece el mensaje de error aunque el código PIN sea correcto, consulte <Registro de la unidad Bluetooth especial> (página 81).

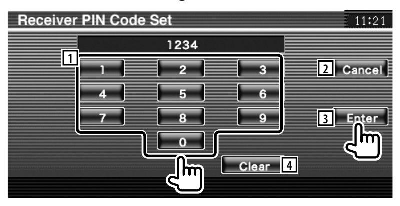
Registro del código PIN de la unidad Bluetooth

Ajusta el código PIN de la unidad Bluetooth que se debe introducir al registrarla (conectar) desde el teléfono móvil o desde el reproductor de audio.

1 Visualizar la pantalla del código PIN del receptor



2 Introducir un código PIN



1 Introduce un número de código a través del teclado.
2 Cancela el registro del código PIN.
3 Registra el código PIN introducido.
4 Borra el número de código.

Registro de la unidad Bluetooth especial

Registra la unidad de Bluetooth especial, que generó un error mediante el método de registro normal, haciendo selección en la lista de modelos.

1 Visualizar la pantalla de la lista de los dispositivos especiales



2 Seleccionar un nombre de modelo



1 Visualiza el nombre de la unidad Bluetooth que se puede registrar.
2 Se desplaza por el nombre de la unidad Bluetooth.
3 Se desplaza.
4 Regresa a la pantalla anterior.

3 Confirmar si se desea registrar o no



5 Cancela el registro.



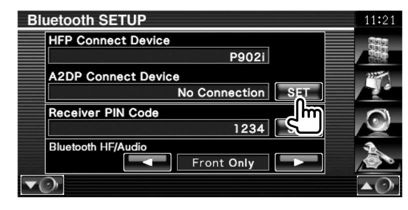
- Solamente se pueden registrar los modelos en la lista de nombres de la unidad Bluetooth.

4 Siga el procedimiento explicado en <Registro de la unidad Bluetooth> (página 79) y finalice el registro (conexión).

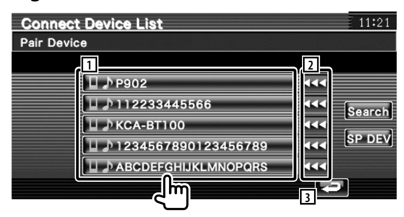
Conexión de la unidad Bluetooth

Selecciona la unidad Bluetooth que desea conectar.

1 Visualizar la pantalla de la lista de los dispositivos de conexión

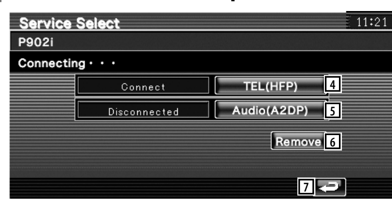


2 Seleccionar una unidad Bluetooth registrada



1 Visualiza la unidad Bluetooth registrada.
2 Se desplaza por el nombre de la unidad Bluetooth.
3 Regresa a la pantalla anterior.

3 Seleccionar el servicio que desea utilizar

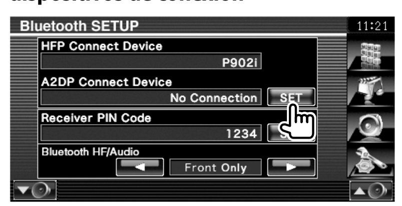


4 Conecta/desconecta el teléfono móvil que desea utilizar para manos libres.
5 Conecta/desconecta el reproductor de audio que desea utilizar para el audio Bluetooth.
6 Borra el registro (conectar).
7 Regresa a la pantalla anterior.

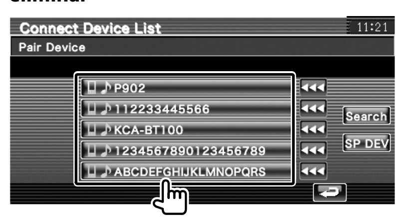
Eliminación de la unidad Bluetooth

Elimina la unidad Bluetooth registrada.

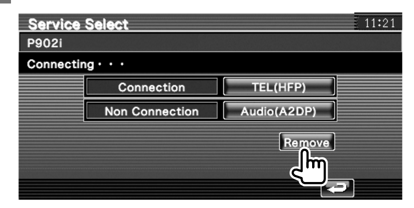
1 **Visualizar la pantalla de la lista de los dispositivos de conexión**



2 **Seleccionar la unidad Bluetooth que desea eliminar**



3 **Eliminar la unidad Bluetooth**



4 **Confirmar la eliminación de la unidad Bluetooth**



Información de software

Verifica la versión de software de esta unidad.

1 **Visualizar la pantalla de información de software**

Toque [Software Information] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).



1 Visualiza el código del software.
2 Visualiza la versión del software.

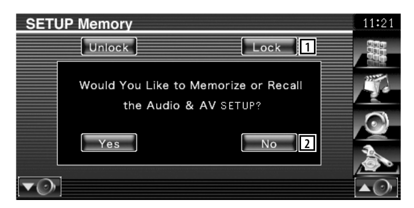
Memoria de configuración

Los ajustes de la interfaz AV y la configuración de audio pueden memorizarse. Se puede volver a acceder a los ajustes memorizados en cualquier momento. Por ejemplo, incluso cuando los ajustes han sido borrados porque se ha cambiado la batería, estos pueden restaurarse.

1 Visualizar la pantalla de memoria de configuración

Toque [SETUP Memory] en la pantalla "Setup Menu" (página 61).



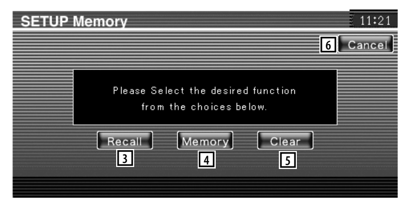


1 Bloquea la configuración de audio y los ajustes de la interfaz AV. Cuando se selecciona [Lock], no puede ajustar la configuración de audio ni la interfaz AV.
2 Memoriza o activa los ajustes. Para cancelar la función, toque [No]. Para cancelar la memorización, toque [No].
Vuelve a aparecer la pantalla "Setup Menu".

2 Iniciar la memoria de configuración







3 Restaura los ajustes memorizados.
4 Memoriza la configuración de audio y los ajustes de la interfaz AV actuales.
5 Borra los ajustes actualmente en memoria.
6 Regresa a la pantalla "Setup Memory".

3 Memorizar o restaurar los ajustes

Cuando memorice los ajustes de la configuración de audio y de la interfaz AV:



Si los ajustes ya han sido memorizados, aparece un mensaje de confirmación. Toque [Yes]. Para cancelar la memorización, toque [No].

Cuando vuelva a acceder a los ajustes memorizados:



Si toca la pantalla, se muestra un mensaje de confirmación. Toque [Yes]. Para cancelar la rellamada, toque [No].

Cuando borre los ajustes actualmente memorizados:



Si toca la pantalla, se muestra un mensaje de confirmación. Toque [Yes]. Para cancelar la eliminación, toque [No].

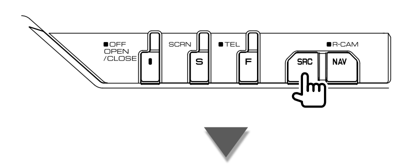
4 Salir de memorización/restauración de ajustes



Menú de control de audio

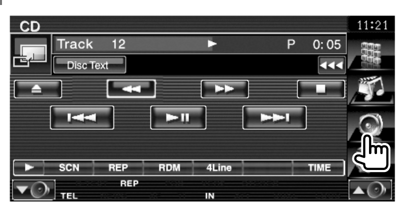
Visualiza el menú de control de audio para ajustar la función de efectos de sonido en esta unidad.

1 Visualizar la pantalla de control de alguna fuente

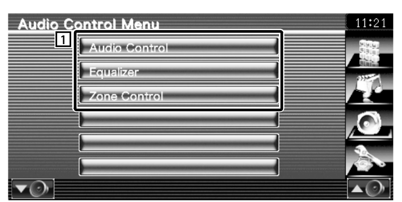


Toque el botón de cualquier fuente en la pantalla de selección de fuente.

2 Visualizar el menú de control de audio



3 Seleccionar el elemento de control de audio



1 Cambia a la pantalla de control de audio seleccionada.

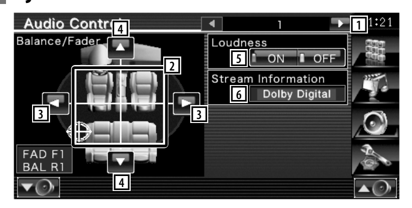
Control de audio

Puede ajustar el balance de audio frontal / posterior y derecho/izquierdo.

1 Visualizar la pantalla de control de audio

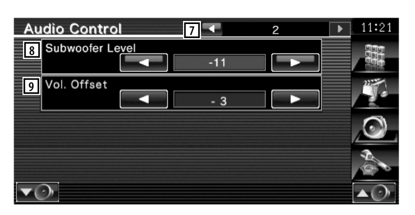
Toque [Audio Control] en la pantalla "Audio Control Menu" (página 84).

2 Ajustar cada elemento



1 Se desplaza a la pantalla "Audio Control 2".
2 Ajusta el volumen en la parte delantera/ trasera e izquierda/derecha alrededor del área táctil.
3 Ajusta el balance de volumen derecho e izquierdo.
4 Ajusta el balance de volumen delantero y trasero.*
5 Activa o desactiva la función de intensidad del sonido.*
Si se activa "ON", los tonos altos y graves se acentuarán automáticamente cuando el volumen sea bajo.
6 Visualiza la información de la fuente presente.
Se visualiza el flujo (Dolby Digital, dts, PCM lineal, MPEG, MP3, WMA o AAC).





7 Regresa a la pantalla "Audio Control 1".
8 Ajusta el volumen del subwoofer.*
9 Ajusta el volumen de la fuente actual basándose en la nivel de diferencia respecto al volumen original.



- *Configurable sólo cuando la función de zonas está desactivada. Consulte <Control de zona> (página 86).
- Si primero ha incrementado el volumen, entonces disminuya el volumen utilizando "Vol. Offset", el sonido generado si cambia de repente a otra fuente podría ser extremadamente alto.

Control del ecualizador

Es posible configurar el ecualizador.

1 Visualizar el control del ecualizador

Toque [Equalizer] en la pantalla "Audio Control Menu" (página 84).

2 Visualizar la pantalla del ecualizador



1 Selecciona un tipo de curva para el ecualizador.
Puede seleccionar cualquiera de las siguientes curvas de ecualizador.
• "Natural"
• "Rock"
• "Pops"
• "Easy"
• "Top40"
• "Jazz"
• "User"

- "User" se puede seleccionar después de llevar a cabo el ajuste de tono. Consulte <Configuración de tono> (página 86).

2 Selecciona elementos para su ajuste para configuración de curvas de tono. Si se desactiva "OFF", solo se podrá configurar el nivel para las curvas de tono.
3 Visualiza la pantalla de configuración de curvas de tono. (página 86)

Configuración de tono

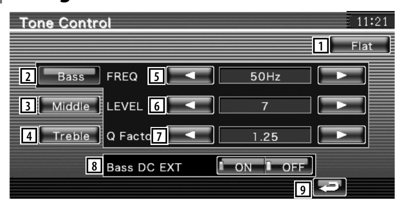
Es posible ajustar una curva de tono.

1 Visualizar la pantalla de tono



Consulte <Control del ecualizador> (página 85).

2 Configurar el tono



1 La curva de tono se hace plana.
2 Se visualizan los elementos de ajuste de graves.
3 Se visualizan los elementos de ajuste de tonos medios.
4 Se visualizan los elementos de ajuste de agudos.
5 Ajusta la frecuencia central.
6 Ajusta el nivel.
7 Ajusta el factor Q. (sólo se pueden configurar los graves y los medios)
8 Ajustes de Bass DC Extend (sólo cuando se han seleccionado los bajos)
Si se activa "ON", este extiende la frecuencia central de graves a un registro bajo en aproximadamente un 20%.
9 Regresa a la pantalla "Equalizer".

Control de zona

Es posible ajustar la fuente de audio frontal y posterior.

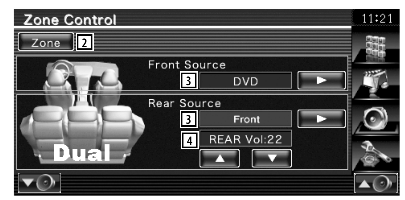
1 Visualizar el control de la zona

Toque Zone Control en la pantalla "Audio Control Menu" (página 84).



1 Visualiza la fuente actual.

2 Configurar el control de zonas



2 Activa o desactiva la función de zona (que ajusta sonidos de fuente diferentes para los altavoces delanteros y traseros.
3 Ajusta la fuente de audio delantera y trasera por separado.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)



- Cuando se enciende el sonido del altavoz trasero, la fuente de audio que sale en el borne de conexión AV OUTPUT también se enciende para la misma fuente.

4 Ajusta el volumen del canal trasero.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)



- Existen limitaciones posteriores cuando la función de zona se coloca en la posición "On".
  - No hay salida desde el subwoofer.
  - <Configuración de audio> (página 61) y <Control del ecualizador> (página 85) no están disponibles.
  - Al seleccionar "DVD" o "USB" como la fuente delantera, la fuente trasera se puede seleccionar desde "Front" (misma fuente que la delantera), "iPod" o "VIDEO", etc. Al establecer la fuente trasera en "Front", "DVD" o "USB", se visualiza la misma pantalla de fuente o la pantalla de control en el monitor trasero. Consulte <Configuración de la interfaz AV> (página 67).

Mando a distancia

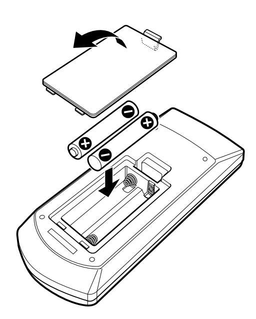
Para KVT-696/ KVT-636DVD/ KVT-546DVD : puede manejar esta unidad usando el mando a distancia suministrado con esta unidad.
Para KVT-516 : el mando a distancia opcional KNA-RCDV331/ KNA-RCDV340 está diseñado para controlar esta unidad. Consulte el manual de instrucciones que acompaña KNA-RCDV331/ KNA-RCDV340.

⚠PELIGRO

- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se mueva en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En el improbable caso de que un niño se trague la pila, consulte inmediatamente a un médico.

Instalación de las pilas

Utilice dos pilas "AAA"/"R03".
Introduzca las pilas con los polos + y – alineados correctamente, conforme a la ilustración del interior del compartimento.

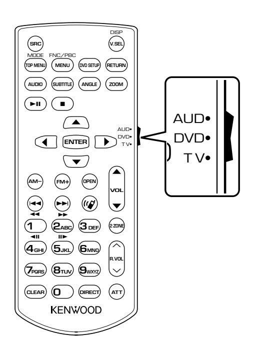




- Si el mando a distancia funciona únicamente a poca distancia o no funciona en absoluto, es posible que las pilas estén descargadas. En dicho caso, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

Interruptor de modo del mando a distancia

Las funciones controladas con el mando a distancia difieren dependiendo de la posición del interruptor de modo.



Modo AUD
Cambie a este modo para controlar una fuente seleccionada o una fuente del sintonizador, etc.

Modo DVD
Cambie a este modo cuando reproduzca discos DVD o CD, etc. con el reproductor integrado en esta unidad.

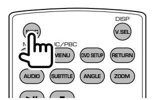
Modo TV
No utilizado.



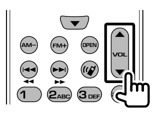
- La posición del interruptor de modo del mando a distancia se indica en el título de cada modo, por ejemplo "(modo AUD)".
- Cuando controle un reproductor que no esté integrado en la unidad, seleccione el modo "AUD".

Operaciones habituales (modo AUD)

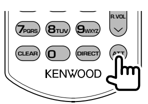
Cambio de fuente
Activa la fuente que se desee reproducir.



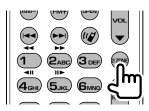
Control de volumen
Ajusta el volumen.



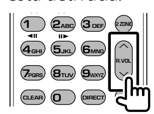
Atenuador de volumen
Pulse la tecla una vez para bajar el volumen. Púlsela de nuevo para regresar al nivel de volumen anterior.



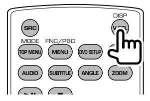
Zona dual
Activa y desactiva la función de Zona dual.



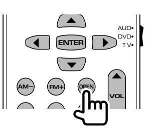
Control de volumen trasero
Ajusta el volumen trasero cuando la función Zona dual está activada.



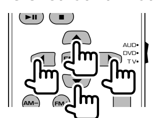
V.SEL
Cambia a la pantalla de navegación.



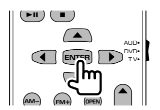
OPEN
Abre o cierra el monitor cada vez que se pulsa la tecla.



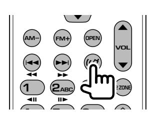
Tecla de cursor
Mueve el cursor al visualizar el menú.



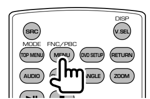
ENTER
Introduce opciones.



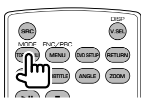
Comunicación manos libres
Cuando se recibe una llamada, responde.



Función
Activa la pantalla de funciones.

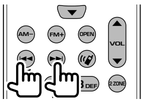


MODO
Enciende el modo de pantalla.
El modo de pantalla cambia cada vez que pulsa esta tecla.



DVD/VCD (modo DVD)

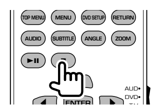
Búsqueda de pistas y búsqueda de archivos
Selecciona la pista o archivo que se reproducirá.



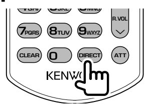
Reproducir/Pausa
Interrumpe la reproducción de la pista.
Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.



Parada
Memoriza el último punto en el que se detuvo el disco. Si se pulsa de nuevo, el último punto se borrará.



Búsqueda directa



Al presionar este botón, cambian las funciones que pueden buscarse directamente.

DVD-VÍDEO

Número de título
Número de capítulo
Tiempo de reproducción
Número de elemento*
Cancelar

* Tal vez no pueda utilizar esta función con algunos discos o escenas.

DVD-VR

Número de título
Número de capítulo
Tiempo de reproducción
Cancelar

VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)

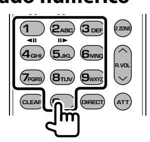
Número de pista
Cancelar

VCD 2.X (PBC activado)

Número de escena
Número
Cancelar

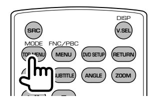
Una vez haya activado la opción de búsqueda directa, especifique el número de búsqueda con el teclado numérico y pulse la tecla [ENTER].

Teclado numérico

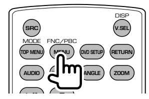


- Especifique el número a buscar en la búsqueda directa.
- Pulse [1] [2ABC] para avance/rebobinado rápido. Cambia la velocidad del avance/rebobinado rápido cada vez que se pulsa esta tecla.
- Pulse [4GHI] [5JKL] para avance/rebobinado lento. Cambia la velocidad de reproducción lenta cada vez que se pulsa esta tecla.

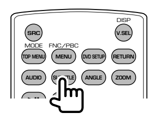
Menú principal de DVD
Regresa al menú principal de DVD.



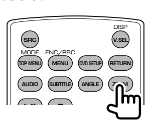
Menú de DVD
Visualiza el menú de DVD.
Activa o desactiva el control de reproducción durante la reproducción de VCD.



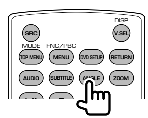
SUBTITLE
Activa el idioma de subtítulos.



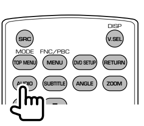
ZOOM
Cambia la relación de zoom cada vez que se pulsa esta tecla.



Ángulo de imagen
Cambia el ángulo de la imagen cada vez que pulsa esta tecla.

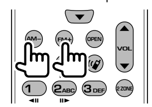


AUDIO
Cambia el idioma de audio.
Cambia el idioma de audio cada vez que se pulsa esta tecla.

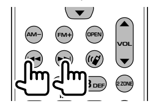


Disco de música/archivo de audio/ archivo de vídeo/archivo de imagen (modo AUD)

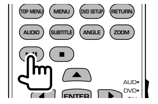
Búsqueda de carpeta
Selecciona la carpeta que se reproducirá.



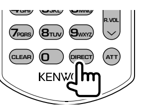
Búsqueda de pistas y búsqueda de archivos
Selecciona la pista o archivo que se reproducirá.



Reproducir/Pausa
Interrumpe la reproducción de la pista.
Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.



Búsqueda directa



Al presionar este botón, cambian las funciones que pueden buscarse directamente.

Disco de música

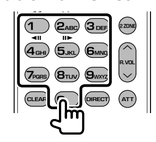
Número de pista
Tiempo de reproducción
Cancelar

Archivos de audio en el disco DVD/CD

Número de carpeta
Número de archivo
Cancelar

Una vez haya activado la opción de búsqueda directa, especifique el número de búsqueda con el teclado numérico y pulse la tecla [►II].

Teclado numérico

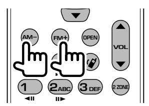


- Especifique el número a buscar en la búsqueda directa.

Radio (modo AUD)

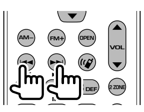
Cambio de banda

Cambia las bandas recibidas por la unidad.



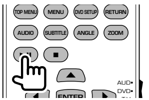
Selección de emisoras

Cambia las emisoras recibidas por la unidad.



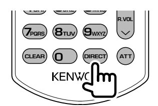
Cambio del modo de búsqueda

Cambia el modo de Búsqueda (AUTO1, AUTO2, MANU).



Sintonización directa

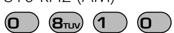
Después de pulsar esta tecla, utilice el teclado numérico para especificar la emisora que desee recibir.



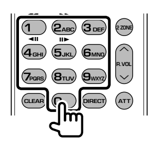
Ejemplo: 92,1 MHz (FM)



Ejemplo: 810 kHz (AM)



Teclado numérico



- Para usar la sintonización preseleccionada, pulse el número de una emisora programada. (1 – 6MNO)
- Pulse primero la tecla de sintonización directa, a continuación especifique la frecuencia de la emisora que desee recibir.

Códigos de idioma de DVD

Código	Idioma
aa	Afar
ab	Abjaziano
af	Afrikaans
am	Amharic
ar	Árabe
as	Assamais
ay	Aymara
az	Azerbayano
ba	Bashkir
be	Bielorruso
bg	Búlgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalí, Bangladés
bo	Tibetano
br	Bretón
ca	Catalán
co	Corso
cs	Checo
cy	Galés
da	Danés
de	Alemán
dz	Bhutani
el	Griego
en	Inglés
eo	Esperanto
es	Español
et	Estonio
eu	Vasco
fa	Persa
fi	Finés
fj	Fidji
fo	Feroés
fr	Francés
fy	Frisón
ga	Irlandés
gd	Gaélico escocés
gli	Gallego
gn	Guaraní
gu	Goujrati
ha	Haoussa
he	Hebreo
hi	Hindi
hr	Croata
hu	Húngaro
hy	Armenio
ia	Interlingua
ie	Interlingüe
ik	Inupiak
id	Indonesio

Código	Idioma
is	Islandés
it	Italiano
ja	Japonés
jv	Javanés
ka	Georgiano
kk	Kazako
kl	Groenlandés
km	Camboyano
kn	Canadiense
ko	Coreano
ks	Kashmir
ku	Kurdo
ky	Kirghiz
la	Latín
lb	Luxemburgués
ln	Lingala
lo	Laosiano
lt	Lituano
lv	Letón
mg	Malgache
mi	Maorí
mk	Macedonio
ml	Malayalam
mn	Mongol
mo	Moldavo
mr	Marath
ms	Malaisio
mt	Maltés
my	Birmano
na	Naurí
ne	Nepalés
nl	Holandés
no	Noruego
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabí
pl	Polaco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portugués
qu	Quechua
rm	Reto-Romao
rn	Kiroundi
ro	Rumano
ru	Ruso
rw	Kinyarwanda
sa	Sánscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croata

Código	Idioma
si	Singalés
sk	Eslovaco
sl	Esloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somalí
sq	Albanés
sr	Serbio
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanés
sv	Sueco
sw	Suajili
ta	Tamíl
te	Telougu
tg	Tajiko
th	Thai
ti	Tigrinya
tk	Turkmeno
tl	Tagalo
tn	Setchwana
to	Tonga
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tataro
tw	Tchi
uk	Ucraniano
ur	Urdu
uz	Uzbeko
vi	Vietnamita
vo	Volapük
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Chino
zu	Zulú

Cuando la unidad no funciona correctamente, la causa del fallo aparece en la pantalla.

Protect :

El circuito protector se ha activado ya que un cable de altavoz ha sufrido un cortocircuito o ha entrado en contacto con el chasis del coche.

➡ Conecte o aísle el cable del altavoz de forma adecuada y después pulse el botón Reset (página 4).

Hot Error :

Cuando la temperatura interna de esta unidad se eleva hasta los 60°C o más, el circuito de protección se activa y la unidad deja de estar operativa. En ese momento aparecerá el siguiente mensaje.

➡ Vuelva a utilizar esta unidad después de reducir la temperatura interior del vehículo.

Hold Error :

Se activa el circuito de protección cuando la temperatura en el interior del cambiador de discos sea superior a 60 ºC y se detiene el funcionamiento del cambiador. En ese momento aparecerá el siguiente mensaje.

➡ Utilice de nuevo la unidad cuando la temperatura en la ubicación del cambiador de discos haya disminuido.

Mecha Error :

El reproductor de discos no está funcionando bien.

➡ Expulse el disco e insértelo de nuevo. Si este indicador sigue parpadeando o si no puede expulsar el disco, tome contacto con su distribuidor Kenwood.

Disc Error :

Se ha insertado un disco que no puede reproducirse.

Read Error :

El disco está muy sucio.

➡ Limpie el disco, consultando la sección en <Manejo de discos> (página 4).

El disco está colocado al revés.

➡ Cargue el disco con el lado etiquetado hacia arriba.

Region code Error :

El disco que deseaba reproducir tiene un código de región que no puede reproducirse con esta unidad.

Parental level Error:

El disco que desea reproducir tiene un nivel superior que el nivel de bloqueo para menores que tiene configurado.

Error 07–67:

La unidad no funciona correctamente por algún motivo desconocido.

➡ Pulse el botón Reset de la unidad. Si el mensaje "Error 07–67" no desaparece, consulte a su distribuidor Kenwood más cercano.

No Device (dispositivo USB)/Disconnected (iPod):

Este dispositivo USB/iPod se ha seleccionado como fuente, aunque no hay ningún dispositivo USB/iPod conectado.

➡ Cambie la fuente a cualquier otra fuente que no sea USB/iPod. Conecte un dispositivo USB/iPod y cambia la fuente de nuevo a USB/iPod.

No Music:

El dispositivo USB conectado no contiene ningún archivo reproducible.
El soporte no contiene datos grabados que la unidad pueda reproducir.

USB Device Error!!:

El dispositivo USB conectado tiene una capacidad actual superior al límite permitido.

➡ Verifique el dispositivo USB.

Ha ocurrido un problema en el dispositivo USB.

➡ Cambie la fuente a cualquier otra fuente que no sea USB. Retire el dispositivo USB.

Authorization Error:

La conexión al iPod ha fallado.

➡ Retire el iPod y vuelva a conectarlo.

La unidad no admite el iPod.

➡ Consulte <Modelos de iPod/iPhone que pueden conectarse a esta unidad> (página 5).

Update your iPod:

La versión del software del iPod es antigua y, por tanto, la unidad no lo admite.

➡ Compruebe que el software del iPod es la última versión. Consulte <Modelos de iPod/iPhone que pueden conectarse a esta unidad> (página 5).

No Navigation:

Esta unidad no es compatible con la unidad de navegación conectada.

➡ Puede obtener la información más reciente sobre las unidades que pueden conectarse en http://www.kenwood.com/cs/ce.

No se ha conectado ninguna unidad de navegación.

➡ Conecte una unidad de navegación compatible.

Check Sirius:

La unidad no puede reconocer la caja sintonizadora SIRIUS conectada.

➡ Verifique la conexión de la caja sintonizadora de SIRIUS.

Antenna Error:

Algo esta mal con la antena.

➡ Verifique la conexión de la antena.

Acquring Signal:

La unidad no puede recibir ninguna señal.

➡ Mueva el vehículo a un área donde la unidad pueda recibir señales.

Updating Firmware:

Actualización del firmware del sintonizador SIRIUS.

➡ La operación es inválida hasta que haya finalizado la actualización.

Updating Channels **% Completed:

Actualización del mapa de canales de SIRIUS.

➡ La operación es inválida hasta que haya finalizado la actualización.

Subscription Updated:

Actualización de la información de suscripción.

➡ La operación es inválida hasta que haya finalizado la actualización.

Invalid Channel:

El canal seleccionado es inválido.

➡ Seleccione un canal diferente.

Call 888-539-SIRIUS to Subscribe:

El canal seleccionado no tiene suscripción.

➡ Llame al número visualizado para la suscripción.

CHECK XM TUNER:

La unidad no puede reconocer el sintonizador XM conectado.

➡ Verifique la conexión del sintonizador XM.

NO SIGNAL:

La unidad no puede recibir ninguna señal.

➡ Verifique la conexión de la antena.

CHECK ANTENNA:

Algo esta mal con la antena.

➡ Verifique la conexión de la antena.

CH UNAVAILABLE:

El canal seleccionado es inválido.

➡ Seleccione un canal diferente.

CH UNAUTHORIZED:

El canal seleccionado no tiene suscripción.

OFF AIR:

La emisión del canal seleccionado ha finalizado.

Es posible que algunas funciones de esta unidad no estén disponibles debido a algunos ajustes realizados en la misma.

• No se puede configurar el subwoofer.
• No se puede configurar la fase del subwoofer.
• No hay emisión del subwoofer.
• No se puede configurar el filtro de paso bajo.
• No se puede configurar el filtro de paso alto.

▶ El subwoofer no está activado.
☞ <Configuración de audio> (página 61)

▶ La salida previa está configurada como "Rear".
☞ <Configuración del sistema> (página 65)

▶ La función de zona dual está activada.
☞ <Control de zona> (página 86)

No se puede configurar la fase del subwoofer.

▶ El subwoofer no está activado.
☞ <Configuración de audio> (página 61)

▶ El filtro de paso bajo está ajustado como Directo.
☞ <Configuración de red de cruce> (página 62)

• No se puede seleccionar el destino de salida de la subfuente en la zona dual.
• No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.

▶ La función de zona dual está desactivada.
☞ <Control de zona> (página 86)

No se pueden reproducir archivos de audio.

▶ "CD Read" de <Configuración del sistema> (página 65) está configurado como "2".

No se pueden seleccionar carpetas.

▶ La función de reproducción con exploración o reproducción aleatoria está desactivada.

No se puede ejecutar la función de repetir reproducción.

▶ La función PBC está activada.

• No se puede configurar el ecualizador.
• No se puede configurar la red de cruce.

▶ La función de zona dual está activada.
☞ <Control de zona> (página 86)

No se puede ver la fuente seleccionada como AV-OUT en el monitor trasero.

▶ Se visualiza la pantalla de control de la fuente en la parte delantera.
☞ < Configuración de la interfaz AV> (página 67)

▶ "AV-OUT Graphic Output" de <Configuración de la interfaz AV> está configurado como "Black".

Lo que puede parecerle una avería de la unidad, puede ser el resultado de un error de escritura o funcionamiento. Antes de llamar al servicio técnico, compruebe la tabla siguiente para problemas posibles.

General

la tecla de tono del sensor no suena.

✔ La clavija de presalida se está usando.
☞ La tecla tono del sensor no puede salir por la toma de salida previa.

Fuente del sintonizador

La recepción de radio es mala.

✔ La antena del coche no está extendida.
☞ Saque la antena por completo.

✔ El cable de control de la antena no está conectado.
☞ Conecte el cable correctamente, consultando la sección en el <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

Fuente de disco

El disco especificado no se reproduce, sino que se reproduce otro en su lugar.

✔ El disco especificado está bastante sucio.
☞ Limpie el disco.

✔ El disco está muy rayado.
☞ Inténtelo con otro disco.

Fuente de archivo de audio

El sonido salta cuando se reproduce un archivo de audio.

✔ El soporte está rayado o sucio.
☞ Limpie el medio, consultando la sección de limpieza del CD en <Manejo de discos> (página 4).

✔ El estado de grabación no es bueno.
☞ Vuelva a grabar el soporte o use otro soporte.

Especificaciones

Sección del monitor

Tamaño de imagen
: Ancho de 6,96 pulgadas (diagonal)
: 154,1 mm (An.) x 86,6 mm (Al.)

Sistema de pantalla
: Panel TN LCD transparente

Sistema de accionamiento
: Sistema de matriz activa TFT

Número de píxeles
: 336,960 (480 H x 234 V x RGB)

Píxeles efectivos
: 99,99%

Disposición de los píxeles
: Disposición en franjas RGB

Retroiluminación
: Tubo fluorescente de cátodo frío

Sección reproductor de DVD

Convertidor D/A
: 24 bits

Decodificador de audio
: Linear PCM/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA/ WAV (Linear PCM)/ AAC

Decodificador de vídeo
: MPEG1/ MPEG2/ DivX (sólo KVT-636DVD/KVT-546DVD)

Fluctuación de velocidad
: Debajo del límite medible

Respuesta de frecuencia
Frecuencia de muestreo 96 kHz : 20 – 44.000 Hz
Frecuencia de muestreo 48 kHz : 20 – 22.000 Hz
Frecuencia de muestreo 44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

Distorsión armónica total
: 0,010% (1 kHz)

Relación S/N (dB)
: 98 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

Rango dinámico
: 98 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

Formato de disco
: DVD-Vídeo/ VÍDEO-CD/ CD-DA

Frecuencia de muestreo
: 44,1/ 48/ 96 kHz

Cuantificación de número de bits
: 16/ 20/ 24 bits

Sección de la interfaz del USB

Estándar USB
: USB 2.0 (Alta velocidad)

Sistema de archivos
: FAT 16/ 32

Corriente de alimentación eléctrica máxima
: 500 mA

Convertidor D/A
: 24 bits

Decodificador de audio
: MP3/ WMA/ WAV (Linear PCM)/ AAC

Decodificador de vídeo (Máx: 2 Mbps)
: MPEG1/ MPEG2/ DivX (sólo KVT-636DVD/KVT-546DVD)

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias
200 kHz : 87,9 MHz – 107,9 MHz (KVT-696/ KVT-636DVD/ KVT-516)
50 kHz : 87,5 MHz – 108,0 MHz (KVT-636DVD/ KVT-546DVD)

Sensibilidad útil
(KVT-696/ KVT-516/ KVT-546DVD S/N : 30 dB)
(KVT-636DVD S/N : 26 dB)
: 9,3 dBf (0,8 μV/ 75 Ω)

Sensibilidad silenciosa
(KVT-696/ KVT-516/ KVT-546DVD S/N : 50 dB)
(KVT-636DVD S/N : 46 dB)
:15,2 dBf (1,6 μV/ 75 Ω)

Respuesta de frecuencia (± 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz

Relación S/N (dB)
: 70 dB (MONO)

Selectividad (± 400 kHz)
: ≤ 80 dB

Separación estéreo
: 40 dB (1 kHz)

Sección del sintonizador de AM

Intervalo de frecuencia (10 kHz)
10 kHz : 530 kHz – 1700 kHz
9 kHz : 531 kHz – 1611 kHz (sólo KVT-636DVD)

Sensibilidad útil
: 28 dBμ

Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada externa de vídeo
: NTSC (KVT-696/ KVT-516/ KVT-546DVD)
: NTSC, PAL (KVT-636DVD)

Nivel de entrada de vídeo externo (clavijas RCA)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel máx. de entrada de audio externo (clavijas RCA)
: 2 V/ 25 kΩ

Nivel de salida de vídeo (clavijas RCA)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de salida de audio (clavijas RCA)
: 1,2 V/ 10 kΩ

Entrada RGB analógica
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)
: 50 W x 4

Potencia de ancho de banda completo (delantero y trasero)
: 22 W x 4 (4 Ω, 14,4 V, 1 % THD) (KVT-696/ KVT-516/ KVT-546DVD)
: 22 W x 4 (menos de 1 % THD) (sólo KVT-636DVD)

Nivel previo (V)
: 5 V/ 10 kΩ (KVT-696/ KVT-636DVD)
: 2 V/ 10 kΩ (KVT-516/ KVT-546DVD)

Impedancia de presalida
: 80 Ω (KVT-696/ KVT-636DVD)
: ≤ 600 Ω (KVT-516/ KVT-546DVD)

Impedancia del altavoz
: 4 – 8 Ω

Acción del tono
Bajos : 100 Hz ± 8 dB
Medios : 1 kHz ± 8 dB
Agudos : 10 kHz ± 8 dB

General

Voltaje de funcionamiento
: 14,4 V (11 – 16 V permitido)

Consumo de corriente máximo
: 15 A

Tamaño de la instalación (An. x Al. x Prof.)
: 182 × 53 × 160 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-5/16 pulg.

Intervalo de temperaturas de operación
: -10 °C – +60 °C

Intervalo de temperaturas de almacenamiento
: -20 °C – +85 °C

Peso
: 2,3 kg (5,1 lbs)

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99% o más, es posible que el 0,01% de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

KVT-636DVD/KVT-546DVD

La marca para los productos que utilizan láser (excepto para algunas áreas)



Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

“Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision, y solo está destinado a uso doméstico y a otros usos solamente con previa autorización de Macrovision. La ingeniería inversa o el desensamble están prohibidos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
El símbolo de Dolby y la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS is a registered trademark and the DTS logos, Symbol and DTS 2.0 Channel are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. All Rights Reserved.

HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corp. U.S. and Foreign Patents. HD Radio™ and the HD Radio Ready logos are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.

KVT-636DVD/KVT-546DVD

ACERCA DEL VÍDEO DivX:

DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este es un dispositivo con certificado oficial de DivX que reproduce vídeo DivX. Visite www.divx.com para obtener más información y las herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX.

ACERCA DEL VÍDEO BAJO DEMANDA DE DIVX:

Este dispositivo DivX Certified® debe registrarse con el fin de reproducir el contenido de VOD (vídeo bajo demanda de DivX). Para generar el código de registro, localice la sección DivX VOD dentro de <Configuración de DivX> (página 65). Visite vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y conocer mejor DivX VOD.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is under license.



Este símbolo indica que Kenwood ha fabricado este producto para reducir las influencias perjudiciales al medioambiente.

